BON DIA Aruba

Diasabra 28 di Maart 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Hincamento y tiramento na San Nicolas



Diabierna atardi, tabatin un caso di hincamento den Watapanagezaag, na San Nicolas. Aki un homber pasando den un Altezza blauw, a baha y hinca un otro homber cu tabata canando. E persona herida a los como 5 tiro den direccion di e persona cu a hinc'e y riba su auto. Despues di a comete e acto criminal aki, e sospechoso a bay parkeer su auto na un cas na Weg Rooi Hundo. Autoridadnan a presenta na e sitio, tanto unda e crimen a tuma luga, como unda e sospechoso a parkeer su auto. Segun testigonan, e sospechoso a cana bay direccion pabou, despues cu el a parkeer e auto den cura. Autoridadnan a keda rondia den vecindario pa e sospechoso. E victima a wordo transporta cu auto pa Centro Medico, pa despues ambulance transport'e pa hospital.

Mester tin 2 persona den cockpit



Directie Luchtvaart a informa Bon Dia Aruba, cu durante tur vuelo comercial di Aruba, mester tin 2 persona den cockpit. Sea tin e 2 pilotonan eyden, of un piloto y un steward of stewardess. Pues bon mira, e situacion cu a hala hopi atencion na mundo, di e copiloto cu a preveni e capitan di drenta bek den e cockpit y consecuentemente a causa un tragedia, mester por wordo preveni, si sigui cu e rekisito aki.

Lesa mas riba pagina A3

Entrega Premio Excelencia den Deporte 2014

Ayera nochi den Ballroom di Marriott Hotel a tuma luga entrega di Premio Excelencia Deporte pa 2014. Durante e anochi aki, a entrega varios premio na e atletanan ehemplar di 2014. Den e edicion di dialuna, lo tin un relato amplio di tur e ganadonan.







Sorteo di 27 MAART 2015

(1) 3948 | (2) 8308 | (3) 8590



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 27 MAART 2015



LOTTO 5: 07 13 16 24 33 — Joker 22 — Letter D

ZODIAC: 4 8 5 3 — Signo: SCORPIO

Go BIG 4: 6 4 0 6

CATOCHI: 2 5 2 8 / 5 1 1 3 / 4 8 6 8

LOTTO DI DIA: 04 05 07 24 26

MEGA: 02 07 18 30 — Mega Ball 04

KORSOU: 5 8 3 7 / 8 4 0 2 / 0 6 4 8

DIARIO: 2 5 8 5 / 5 8 3 7 / 0 4 8 5

SUPER 4: 4 7 3 8

Pronostico di tempo:

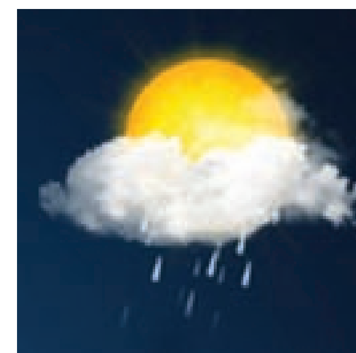
Parcialmente nubia

ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta indica cu tempo ta parcialmente nubia. Temperatura maximo ta 32° grado y temperatura minimo ta 26°.

Tempo pa mainta: Parcialmente nubia. Maximo: 32. Heatindex te 36°.

Indice ultravioleta:10. Biento di oost alrededor di 19 nudo cu rafaga di 29 nudo.

Tempo pa anochi: Poco nubia te parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa despues di madruga. Biento di oost alrededor di 18 nudo cu rafaga di 28 nudo. Posibilidad di awa menos di 20%.❑



Presidente di comision Fiesta Rotaria, sr. Stanley Looman

"Nos expectativa ta cu e ta bay ta bastante mas grandi"



ORANJESTAD – Full un trabou logistico di cuater dia y participacion di mas cu 150 persona boluntario ta demanda e realisacion di e gran fiesta Rotaria cu lo tumando luga riba parkeerplaats di Stadion Guillermo Trinidad, mañan mainta.

"Nos expectativa ta cu e ta bay ta bastante mas grandi", asina sr. Stanley Looman kende ta presidente di e comision di fiesta Rotaria pa tres aña caba, a declara na Bon Dia Aruba ayera.

E biaha aki tanto pueblo como comercio ta cooperando inmensamente compara cu aña pasa. Tur cos ta canando debidamente manera nan a plania. Awe mainta tempran e trabou di set up tur escenario di e fiesta Rotaria ta sosode cuminsando 7or di mainta pa caba 4or atardi. Diadomingo mainta e fiesta aki ta habri su portanan hancho hancho pa 10or di mainta pa henter comunidad di Aruba.

Fondo y donacion

Posiblemente, Rotary Club Aruba ta e organisacion cu ta genera mas fondo riba un dia cu un fundraising di e caliber aki. Aña pasa nan a logra 250 mil florin, y e aña aki nan kier yega na e bunita suma di 275 mil florin.

Nan tin un comision cu tur aña ta canalisa e fondonan aki pa instancianan social di nos comunidad. E comision aki ta evalua cual organisacion lo haya donacion di Rotary Club. Specialmente tur aña, Club Kibrahacha 60+ y YMCA, ta instancianan cu a wordo adopta pa Rotary Club. "Tur instancia cu nos ta kere cu tin di haber cu hende grandi, mucha y educacion, ta yega na remarca pa haya un donacion" , el a bisa.

Cantidad di mercancia di calidad Nan ta contando cu alrededor di 14 container yen di tur sorto di mercancia entre nan hardware, pero e por ta mas container. Sr. Looman a bisa cu locual nan ta haya, tur ta productonan di calidad. "Nos a boga semper pa no tin mercancianan cu ta cosnan di benta afo", el a bisa. Nan ta mercancianan nobo cu comerciantenan ta duna como donacion na Rotary Club Aruba pa realisa e magno evento aki.

Tin variedad di actividad specialmente pa nos muchanan ya cu fiesta Rotaria ta wordo caracterisa como un fiesta di famia. KIDSCORNER a expande su espacio cu 40%, esaki ta un bon señala cu e muchanan lo tin mas weganan pa pasa un dia masha diberti. Sr. Looman a declara cu fiesta Rotaria ta "un fiesta di pueblo y un fiesta di famia, esey nos kier tene tambe asina".

Rotarionan regional na Aruba

E biaha aki fiesta Rotaria ta wordo honra cu presencia di presidente internacional di Rotary Club International, Sr. Gary C.K. Huang. Na 2015 nan ta celebrando mas cu 35 aña di fiesta Rotaria. E ta un hecho sin precedente den historia di Rotary Club Aruba cu un personahe importante cu ni sikiera a bishita otro paisnan grandi, ta bin bishita nos isla chikito. Esaki ta trece cu ne cu representantenan di Rotary Club di nos region, entre nan Venezuela, Corsou, Bonaire ta bin Aruba.



"Fiesta Rotaria ta bay ta un fiesta Rotaria di berdad pa nos, caminda cu hopi Rotario di hopi pais ta bay ta akinan tambe", el a bisa.

Sr. Looman ta invita pueblo en general pa bishita e fiesta Rotaria, ya cu "tin cosnan pa tur hende. E ta un fiesta!", el a bisa.❑



Departamento di aviacion

'Tur aerolinea comercial di Aruba mester dos persona den cockpit'

ORANJESTAD - Tur aerolinea di Aruba bulando comercial, semper mester tin dos miembro di e tripulacion den cockpit. No necesariamente dos piloto, un steward (-ess) tambe por ta presente ora un piloto mester sali un rato.



Esaki e departamento di aviacion (Directie Luchtvaart) ta informa Bon Dia Aruba riba preguntanan. E situacion cu Germanwings, unda e co-piloto probablemente a laga e avion cay abou na Francia, a hala hopi atencion na Aruba tambe. Hende ta reacciona-ndo entre otro, riba e asunto cu e capitano di e avion Aleman a sali for di e cockpit un rato pa bay baño, pa despues no por drenta e cockpit mas. E co-piloto cu a haya tratamento pa problema mental (depresivo), aparentemente a preveni pe capitano por drenta bek. Na Aruba ta puntra con esaki ta regla aki y con por preveni cosnan asina.

Desde 911 e mundo di aviacion a tuma mas medida di siguridad pa entre otro preveni hende cu mal intencion drenta e cockpit. A fortifica porta di cockpit y solamente hende paden por habri e porta. Den e region aki mayoria compania di avion ta sigui e proceduranan y recomendacionnan di TSA (Transportation Security Administration). Entre otro e regla cu semper mester tin dos persona presente den cockpit. Aruba tambe ta exigi esaki di su companianan di aviacion locual.

Pero na Europa a bay un otro caminda y ta rekeri solamente 1 piloto. Diabierna e agencia Europeo pa siguridad den aviacion, EASA, a bin cu e recomendacion pa cambia esaki pa motibo di e incidente cu Germanwings. Aunke e investigacion ta andando y e resultadonan ta prelimario ainda. Varios aerolinea Europeo manera Easy Jet, Air Berlin, y tambe e compania Lufthansa cu ta doño di Germanwings ya a cambia nan maneho y awor ta rekeri e dos persona den e cockpit. Ayera KLM a anuncia cu nan tambe lo implementa e regla aki mas pronto posibel.



Control

Bon Dia Aruba a puntra e departamento di aviacion di Aruba con ta controla e regla aki. E contesta ta cu nan ta monitor e aerolineanan local constantemente por medio di audit unda ta wak si nan ta cumpli cu e proceduranan. E departamento ta admiti cu no por controla tur vuelo, pero ta tuma prueba. Segun e departamento e 'cultura di siguridad' den e mundo aki ta halto y e aerolineanan mes sa di e riesgonan pues ta aplicando e reglanan.

Awor cu e incidente na Francia, e departamento ta spera cu lo bin directivanan den futuro cu lo por bira mandatorio tambe pa aerolineanan. Pero exigencia di dos hende presente den cockpit no ta algo cu na Aruba mester cambia, pasobra ta haciendo caba, manera menciona. Porta por bin directiva nobo cu no tin bista riba nan ainda. Pero prome e investigacion mester keda finalisa, segun e departemento.

Test psicologico

Un test psicologico pa piloto no ta algo mandatorio na Aruba, e departamento ta sigui informa. E ta mastanto algo cu compania ta haci ora kier tuma hende den servicio. Segun e departamento, no tur compania di Aruba ta laga test su pilotonan. E departamento ta bisa cu e test ta recomendabel y ta premira cu lo bira un exigencia den futuro pa tur compania aplica e test cu cierto standaard.

Aunke e representante di departamento ta bisa Bon Dia Aruba cu hasta den un test psicologico e problema personal di un piloto por keda scondi. E departamento ta controla e capacidad di e pilotonan y si nan ta aplica e reglanan di siguridad. Pero ta kere cu ta na e aerolineanan mes pa informa su pasaheronan riba su maneho di personal y pa busca henda cualifica y confiabel. "Y e miho solucion ta keda: dos persona den cockpit."

Manera menciona esaki ta algo solamente rekeri riba vuelonan comercial. Den e aviacion priva ta conta otro regla y no ta asina hopi exigencia. Tambe ta depende di e tamaño di e avion, si ta bula cu dos piloto. Pero segun e departamento di aviacion hende cu tin e modo pa cumpra avion no ta pone cualkier hende tras di stuur. Ta netamente nan ta exigi hopi di piloto, pasobra ta henter su famia nan ta pone den man di piloto.

'No ta e solucion'

Tin experto cu no ta kere den e regla di 'dos persona den cockpit', como solucion cu realmente por preveni incidentenan manera Germanwings. Y tampoco ta kere den e test psicologico. E experto Joris Melkert di TU (universidad) Delft na Hulanda por ehemplo a reacciona den e fuente NU.nl, cu e tin duda: un piloto cu mal intencion por ataca un 'stewardess fragil' tambe. Pone mas piloto por ta un miho solucion. "E ora nos ta bek na comienso, ora nos a cuminsa cu 5 piloto den cockpit." Y riba e test psicologico e ta comenta cu esaki ta duna un indicacion solamente di e momento ey. "Mañan su pareha por lag'e y na e momento ey, e piloto si por decidi di haci cos extremo. Ta con bo ta haya sa esey?"



For di un piloto Arubano, Bon Dia Aruba tambe ta comprонde cu e solucion no ta asina facil. "Nos tin un hacha den cockpit pa ora tin un calamidad. Un piloto por uza esaki tambe contra un otro."

Riba e potret por mira un cockpit di e Airbus 320 di Aruba Airlines. Esaki ta e mesun tipo di avion cu a cay na Francia. ❑

Na scol primario Kudawecha

Minister Investigando caso di maestra cu ta bully alumno



ORANJESTAD - Tin un caso cu ta atendiendo cu minister encarga cu enseñansa Michelle Hooyboer – Winklaar ta atendiendo cu ne actualmente cu ta trata di bullying. E mandatario ta enfatisa cu tur ponencia ta wordo profundamente investiga.

Ta asina cu un keho cu a yega na su bureau di e caso aki na e scol Kudawecha, unda un mucha lo ta pasa den un situacion malo na scol causa pa su maestra. Por a compronde cu e mayornan ya tin historia di tuma contacto cu e scol riba e tema aki, sin cu esaki a duna resultado.
Aworaki, tur e ponencianan ta wordo investiga bou di Inspecties y Bureau di Minister. No por duna mas detaye pasobra ta trata di un menor di edad.
"Mientras na prome instante a duna e maestra 5 dia di no activo pa calma e situacion, na e momentonan aki e maestra no ta na scol pa motibo cu el a meldziek. E no activo, no a bay na vigor ainda."
Sra. Hooyboer – Winklaar mientrastanto a enfatisa cu tur cos a cana conforme procedura, como un scol cu ta cay directamente bou di su persona. "Un keho asina ta wordo atendi hopi serio, y no ta importa cu ta algo cu a sosode cu 1 mucha den ful un klas manera ta wordo treci dilanti. E caso aki ta wordo trata asina pa cualkier mucha na cualkier scol."

Video online

Sra. Hooyboer - Winklaar ta condena e video cu a wordo traha uzando muchanan menor di edad den un situacion asina aki cu mas sigur no ta na altura di tur informacion, y ta algo lamentabel. "Ta investigando esaki den cuadro cu, si autorisacion di e mayornan a wordo pidi pa nan yiu participa den e video aki riba tereno di scol. ❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez

Coreccion
Jaime A. Mata

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
New York Times
Ret Karibense

Fotografo
Alberto Arrindell

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di Personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. www.bondia.com

KVK ta serie di programa na Tele Aruba

Dedica na temanan economico di Aruba y internacional relaciona cu Aruba

ORANJESTAD - Ariba iniciativa di productor Norman Thijsen y TeleAruba a surgi e idea pa amplia e programa "Nos Mainta" riba otro dia di siman, banda di e transmision normal. A scoge pa dedica e dia di diahuebs riba economia y a acerca Camara di Comercio y Aruba Investment Bank pa informa den e area aki.

Nos Mainta Positivo lo ta transmitiendo tur diahuebs mainta 9:00 am y lo ripiti e mesun dia merdia 2:40 pm. Camara di Comercio ta haya importante pa keda informa empresario. Pa medio di e programa Nos Mainta, KvK por alcansa un audiencia mas grandi.

Esaki despues di 6 aña di existencia den e formula di custumber y cual lo significa transmision riba diamars y diahuebs tambe. Dia 10 di maart ultimo a start caba ariba diamars cu "Nos Mainta Saludabel" cu ta un programa completamente dedica na tema di salud. Di igual manera sr. Thijsen kier a dedica e diahuebs ariba un aspecto hopi importante na Aruba, esta nos economia. Nos Mainta Positivo ariba diahuebs mainta lo ser presenta pa e presentado Belquis Moreu y lo ta un programa completamente dedica na temanan socioeconomico di Aruba y alabes na economia y financia internacional, relaciona cu realidad di nos pais.

Den e cuadro aki Tele Aruba a acerca KVK y Aruba AIB pa forma parti di e programa, como participante y como sponsor di 'Nos Mainta Positivo'. Den e serie di programa lo enfoca entre otro riba yuda



stimula empresa (mediano y chikito) na Aruba y tambe stimula hende local pa bira empresario. Tambe lo tin seccionnan pa duna informacion y tips na e empresario (hoben) y en general na esunnan cu tin un idea cu nan ta desea di transforma den un negoshi, pero no tin e conocemento ainda con pa start e negoshi. Den e programa lo participa tambe diferente representante di sectornan di nos economia, expertonan local riba diferente tereno liga na economia, empresario etc. Tambe KVK lo tin un seccion special di informacion concreto di cifra tocante e situacion actual di nos economia, cu ta di interes tanto pa e empresario como pa publico en general. ❑

SKOA a ricibi 500 mil di gobierno

ORANJESTAD – Conforme decision di conseho di minister fecha 6 februari 2015, e suma pendiente di subsidio di presupuesto 2014 di SKOA a wordo entrega, e suma aki ta 500 mil florin, segun minister encarga cu enseñansa Michelle Hooyboer – Winklaar. Sinembargo SKOA no a bisa cuanto schoolgeld lo bira. Pendiente reunion riba esaki.

Manera publica anterior, sra. Hooyboer Winklaar a bisa cu e no por sostene e aumento di schoolgeld di 75 florin pa 125 florin. Minister ta pidi SKOA pa evalua esaki y pa tene na cuenta, un suma cu mayoria mayor na Aruba ta capaz di paga.

Sra. Hooyboer – Winklaar mes ta keda di opinion, teniendo na cuenta e puntonan ariba menciona, cu un aumento rasonabel ta di 75 florin pa 125 florin. "Mientrastanto mi ta keda pendiente pa otro siman un reaccion di SKOA di esaki, como cu no ta cla ki decision lo wordo tuma awor cu a ricibi 500 mil for di gobierno."

Werksternan

Pa locual ta trata e pago di e werksternan, e decision conforme conseho di minister ta cu esakinan ta wordo poni den e subsidio di SKOA pa 2015. Mirando cu e presupuesto pa 2015 ainda no a wordo aproba, e pago di subsidio pa e empleadonan aki cu "terugwerkende kracht" entrante prome di januari 2015, por tuma luga na momento cu tin e presupuesto 2015, segun sra. Hooyboer – Winklaar. Y a pidi pa SKOA manda tur dato di personal relevante mientrastanto. Pa locual ta encera "voorschot" di 2015, departamento di financia a indica cu lo percura pa esaki mas pronto posibel. Pa locual ta e verificacion di e "normbedragen", lo tin un reunion dentro di un luna cu departamento di enseñansa riba esaki.❑

Ta ofrece curso pa tur cu kier siña maneha nan negoshi eficientemente

Curso Empresario Prepara ta cuminsa

ORANJESTAD – Na april proximo Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (Idea) ta presenta su curso "Empresario Prepara" cual nan ta organisa conhuntamente cu Enseñansa Pa Empleo (EPE). Meta di e curso ta pa yuda nos clientenan administra nan negoshi den un forma eficiente y engrandece e nivel di informacion y strategia con pa haci di nan negoshi uno exitoso.

Pa logra esaki nos a parti e curso den 2 fase: A. Prome fase ta ciencia empresarial, mercadeo, logistica di compra, introduccion di leynan Arubano, conocemento di leynan general, plan pa negoshi, mercadeo riba tereno industria turistico, quickbooks, y liderazgo y maneho; B. Segundo fase cursistanan ta haci uzo di e teoria den practica.

Lo siña traha un "business plan" y ta duna diferente ehercicio tocante con pa maneha un negoshi. Empresario Prepara lo cuminsa dia 14 di april 2015 y ta consisti di 33 lesnan.

Orario ta 7.00pm pa 9.15pm y pa e lesnan lo tin un schedule cu lo mester tene cuenta cu ne. Localidad di curso ta 'Enseñansa Pa Empleo' situa na Engelandstraat 33, Eagle. Curso Empresario Prepara ta costa Afl.525,- y por haci e pago den dos (fin di maart y fin di april). Mester completa tur e fasenan pa por logra un diploma na final.

Criterio pa atende curso Empresario Prepara: Ta preferibel pa tin nivel di Mavo of ekivalente. Diploma no ta necesario, mester tin conocemento di computer, conocemento basico di Papiamento, Hulandes y Ingles ta necesario.

Pa informacion y inscribi por yama oficina di Idea na 5821181 ext 248 of pasa personalmente na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria na Sun Tambe por like Idea su Facebook pagina: Idea-Aruba of via email: l.croes@arubaeconomicaffairs.aw pa mas informacion y updates.❑

Castigo combina pa hoben cu a maltrata anciano severamente



ORANJESTAD – E hoben R.L. (21) acusa di maltrata un anciano, su mama y su tanta severamente a haya castigo di prizon combina. Esaki ta encera trabou pa comunidad y e pago di 1500 florin na e anciano.

Acusacion

E acusacion cu Fiscal a presenta contra R.L. ta cu riba 29 April 2014. Acusado a maltrata e persona homber K. (79) severamente, maltratando e homber cu elleboog of mokete na su cara cu consecuencia cu a kibra e persona su cashi di wowo y un mancha preto den wowo robes. Tambe L. ta wordo acusa cu riba 10 di october 2014, el a maltrata su mama y su tanta y ademas, a menasa nan cu morto.

Maltrato

Den sala di Corte tabata presente e homber anciano K. y e mama di L., kende a bin cu su yiu Corte. Hues a puntra L. kico a pasa 29 April 2014. Segun L., K. a reverse auto y dal contra e auto di L. su mama. L. a baha y a mira cu e homber a baha na un forma agresivo y el a dal'e. Hues a bisa L. cu e tin problema di kere esey. El a mustra cu e homber K. tabatin 79 aña y Hues ta duda cu K. lo a sali agresivo for di e auto.

Hues a puntra L. si el a dal K. cu elleboog. L. a bisa cu el a dal K. diferente mokete. Hues a mustra cu K. a bisa Polis cu el a dal contra un auto y prome cu e por a baha for di auto pa mira kico a pasa, el a wordo maltrata. Su cashi di wowo a wordo kibra. E señora di K. a bisa Polis cu L. a dal K. cu su elleboog. Na Polis L. a declara cu el a bay defende su mes contra K. cu lo tabata agresivo. Hues a mustra cu e departamento di ayudo di victima, a presenta un demanda di daño di 1500 florin pa K.

Hues a sigui cu dia 10 October 2014, L. a menasa y dal dos dama esta su mama y ruman muhe di e mama. Segun L. tabatin algun discusion y e mama a yama Polis pe. Consecuentemente, el a wordo deteni y a keda cera pa 10 dia. Segun L. el a pusha su tanta pero ta desmenti di a dal su mama. Hues a mustra cu e mama a declara cu L. a dal wanta na cara y a menasa cu lo choke. Segun L. el a djis wanta su mama y a bisa, "mami stop di haci coy loco". Hues a mustra cu e tanta tambe a bisa cu e discusion a cuminsa ora cu L. a exigi e yabi di apartamento y cu su tanta a nenga di haci esaki. E tanta a declara cu L. a dal su persona cu mokete den boca y scop na lomba. L. a bisa cu e no a dal ningun hende y cu si el a dal e tanta e no lo a keda asina.

Hues a mustra cu L. a declara na Polis cu su mama ta gaña pasobra su mama kier pa e bay prizon. L. a bisa Hues cu esey ta berdad y cu e no a caba ningun school, cu e no ta traha y cu henter dia ta keda na cas. El a bisa cu su mama ta percura pe ainda y cu e tin un ruman homber mas jong cu actualmente ta cera na KIA y cu durante e tempo aki e ta comportando su mes na cas. Sinembargo, Hues a bisa cu na 2010, L, tabata cera den KIA pa maltrato y intento di mata.

Exigencia di fiscal

Fiscal mustra su preocupacion y a bisa Hues cu e ta haya legalmente proba e acusacionnan contra L. y ademas a remarca cu no ta prome biaha cu L., ta hinca su mes den problema. Segun Fiscal, esakinan ta casonan serio. L. a maltrata e anciano sin ningun motibo y un accidente nunca por ta motibo di maltrato. Fiscal ta haya cu esaki ta algo realisa intencionalmente pa L. kende a causa maltrato severo. Na opinion di Fiscal, no tin ningun duda cu L. a uza su elleboog. Rapport di dokter tambe ta mustra cu ta hopi probabel cu L. a uza su elleboog pa ocasiona e cashi di wowo kibra.

Fiscal a bisa Hues cu no tin prueba specifico pa acusa L. di dal su tanta den cara y scop, y aunke e no ta duda cu esey a sosode, no tin testigo cu por demostra kico a pasa en realidad. Pero di otro banda, si tin prueba cu L. a menasa cu morto. Tambe cu el a gara su mama y dal'e na su cara. Fiscal a bisa tambe cu teniendo cuenta e forma con L. ta maltrata y menasa su famia, e mama no por sinti sigur na cas mas.

Fiscal a exigi 180 dia di prizon, di cual 82 dia ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Tambe el a exigi pa L. traha 130 ora di trabou pa comunidad y mester sigui curso di control di agresion di Reclassering. Pa loke ta e demanda di e victima K. di 1500 florin, Fiscal ta haya cu esaki ta na su luga. Fiscal a remarca cu e no ta kere cu aki por papia cu L. lo a actua den defensa propio. Si mira e postura di L. compara cu e victima, L. ta hopi mas grandi.

Defensa

Abogado mr. v.d.Biezen a bisa Hues cu ta un hecho cu L. a dal K. Na opinion di mr. v.d. Biezen, K. a haya su mes forsa pa defende su mes. E ta haya den e caso aki por papia di defensa propio. L. ta haya cu K. a actua agresivo y p'esey a dal su persona. E abogado ta haya cu mester rechasa e demanda. E ta kere cu mester haci un caso civil pa determina e daño.

Na opinion di mr. v.d. Biezen, den caso di maltrato di mama y tanta, e mama no tabata di acuerdo cu L. a dal su ruman muhe. El a menasa nan cu morto. Tin otro persona a scucha L. menasa cu morto tambe.. E abogado a bisa Hues cu e ta kere cu e expresionnan aki ta mas bien pa spanta y no como agresion. El a mustra cu prome cu e incidente a tuma luga tabatin un discusion basta fuerte. Sin embargo L. ta desmenti tur e acusacionnan. E abogado ta comparti punto di bista di Fiscal cu no tin prueba cu L., a maltrata e tanta. El a bisa cu L. no tin nada contra pa realisa e curso pa controla agresividad.

Sentencia

Hues a cera tratamento di e caso y dicta sentencia di biaha. Pa loke ta maltrato di e mama y tanta, Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba cu L. a dal su mama wanta den cara. E no ta haya proba cu L. a maltrata e tanta pasobra no tin suficiente declaracion cu ta mustra riba esaki. Hues tambe ta haya proba cu L. a menasa su mama y su tanta cu lo mata nan y choca nan te ora nan stik.

Pa loke ta e caso di maltrato di homber K., Hues ta haya legalmente proba cu L. a maltrata K. severamente. Na opinion di Hues, no tin suficiente prueba cu L., lo a uza elleboog. Hues ta haya cu tur cos ta mustra cu L. a dal cu mokete. Confirmando e reporte medico cu a wordo realisa na hospital, sinembargo si ta trata di un caso di maltrato severo.

Hues a rechasa e ponencia di defensa propio pa motibo cu ta trata di un hoben di 20 aña cu por a core bay en bes di dal anciano y a bisa cu e ta haya exigencia di Fiscal na su luga. Hues ta haya cu L. tabata 97 dia cera en total. El a condena L. na 180 dia di cual 83 dia condicional y tempo di prueba di 2 aña. Ademas Hues a condena L. na 130 ora di trabou pa comunidad y bou guia di Reclassering. Tambe cu L. mester sigui curso di control di agresion y e demanda di daño di 1500 florin ta keda aproba. E castigo ta nifica cu L. no mester bay cera atrobe pero si mester haci e trabou pa comunidad, sigui e curso di control di agresividad y paga 1500 florin.❑

BON DIA Aruba

SABA: Locual ABV a trece dilanti no ta berdad



ORANJESTAD – Director di SABA a reacciona riba publicacion recientemente di ABV, unda cu ta bisa cu falta 37 empleado pa yega na un referendum. Den e articulo aki ABV a trece dilanti e situacion cu tin empleado na SABA cu ta sinti nan mes menasa y intimida. SABA ta di opinion cu e informacion aki no ta corecto

ABV a indica cu e situacion ta tenso y cu SABA lo ta bisa empleadonan pa no forma parti di ABV si no nan ta perde derecho riba bashi premie y gelijk bedrag.

SABA a bisa cu gerencia no tin ningun metemento den e escogencia di personal pa un sindicato. E escogencia ey ta e derecho di e empleado mes, cual segun SABA ta algo cu ta tuma na serio y ta wordo respeta, director di SABA Hans Rokebrand a bisa.

El a agrega, e ta un hecho cu sindicato SEPPA cu ta representa e trahadonan di SABA, a wordo invita pa e reunion unda a trata CAO unda empleadonan tin derecho riba bashi premie y gelijk bedrag. For di esaki segun sr. Rokebrand a bisa cu ABV tin e impresion cu esaki ta wordo uza pa gerencia di SABA pa menasa empleado. "E informacion aki ta completamente eroneo."

"Mi ta lamenta cu pa motibo cu mediador di gobierno a nenga e peticion di ABV pa tene un referendum , awo ABV ta tira cos negativo den direccion di SABA of su gerencia."

Finalisando sr. Rokebrand a bisa cu e ta puntra su mes si esaki ta un bista di e maneho profesional di ABV.❑

Filomeno Marchena di Fundacion Festas

Pronto lo tin di dos edicion di lectura riba sostenibilidad di awa

ORANJESTAD – E siman aki Filomeno Marchena, Presidente pa e Fundacion Festas, a duna presentacion elabora den e aula di Universidad di Aruba.



Durante e presentacion, sr. Marchena a splica encuanto di e historia di awa na Aruba como tambe a amplia riba sostenibilidad di awa riba nos isla como tambe e diferente etapanan pa loke ta trata e diferente procesonan innovativo cu a wordo uza y ta wordo uza awendia pa destila awa.

Durante e presentacion, sr. Marchena a splica, cu Aruba ta un isla cu ta contene practicamente ningun awa superficial y poco awa dushi di tera. A pesar di esaki, pa añanan prome cu e establecimento di industria hopi a sobrevivi y biba riba e poco awa cu tabatin rond di nos isla.

E presentacion e inclui diferente informacion cu ta pertenece na e tempo ey y a splica con nos isla a evoluciona mediante procesonan simpel te na un awendia, caminda cu e proceso a bira moderno y sostenibel.

E presentacion di FESTAS a enfoca ariba e sistemanan primitivo di destilacion di awa, historia di destilacion na Aruba y e crecemento di tecnologia global di destilacion.

E presentacion a conta tambe cu diferente videonan, den cual a ilustra con e diferente proceso ta tuma luga y con esakinan por wordo desaroya pa por aporta na un plan di alivio den por ehempel, produccion di cuminda na Aruba. Durante e presentacion, sr. Marchena a amplia riba e futuro di proceso sostenibel di destilacion pa cu produccion di awa pa bebe y como tambe tecnologia apropia pa destilacion di awa pa produccion di awa fresco destina pa irigacion.

E publico a consisti di un grupo di persona hopi interesa den e topico aki y esaki a keda claramente confirma, cu e cantidad di preguntanan y tambe sugerencianan cu a wordo treci dilanti. Sr. Marchena a sa di contesta tur pregunta y a keda sumamente contento y satisfecho cu e interes demostra den e topico aki cu pa Aruba ta di gran balor.



Mirando e cantidad di pregunta, den cooperacion cu Universidad di Aruba, lo planifica mas di e tipo di e presentacionnan aki door di Festas pa por sigui educa y motiva tur esunnan interesa encuanto e importancia di awa y su conservacion.❑



Henry Habibe ta considera su obra nobo como un coronacion di su carera literario

ORANJESTAD – Diahuebs anochi na Departamento Arubiana/Caribiana di Biblioteca Nacional Arubano (BNA) a keda presenta oficialmente e buki: Aruba in literair perspectief: Tussen traditie en vernieuwing: 1905-1975 di sr. Henry Habibe. Un buki cu e mesun autor na su casi 75 aña ta considere como "un coronacion di su carera literario".



Den un ceremonia carga di emocion, sensibilidad y gradicimento, sr. Habibe a dedica e obra aki na su casa. Pero igualmente el a entrega e prome ehemplar di su buki na su omo grandi, "Omo Frans" como un gesto di gratitud. El a relata cu su omo tabata e persona cu ora e tabata un mucha jong cu a caba Mulo na Colegio na aña 1956, ta su omo Frans a hib'e di Amsterdam pa Oldenzaal, caminda sr. Habibe a bay haci su HBS.

Unoca/Dep. Arubiana Caribiana

Presidente di Unoca, sra. Nilda Koolman a declara cu despues di hopi aña, nos por mira atrobe un publicacion dedica na e desaroyo di nos literatura. Tin masha poco investigacion tocante e literatura Arubiano, te hasta "a surgi e pregunta si esaki ta existi of si nos tin cu pone bou literatura Caribense".

El a agrega cu Unoca ta contento di por a aporta na e trabou di Dr. Henry Habibe. Un dato importante cu sra. Koolman a destaca ta cu sr. Habibe den su investigacion a haya hopi documento di Aruba den archivo di otro paisnan manera Hulanda y Antias.

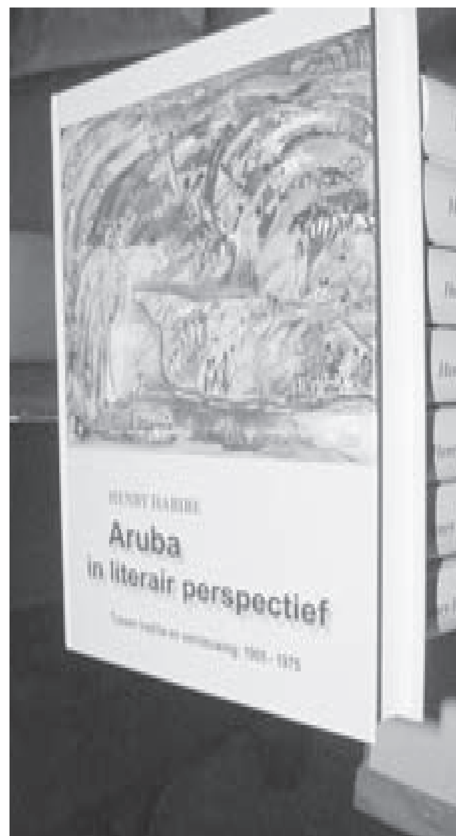


Sra. Des Croes di departamento Arubiana/Caribiana di BNA a bisa cu e curiosidad ta grandi pa tur hende sa di literatura di Aruba di e prome mita di siglo pasa. Sra. Croes a expresa cu e anochi ey e tabatin bisti e pechinan di diferente instancia cu a contribui cu e autor y su obra. "Nos ta hopi orguyoso di e obra di coronacion cu nos ta parti di dje", asina sra. Croes a bisa.

Gradicimento y presentacion

E autor a expresa su gratitud na tur instancia cu a haci posibel cu e obra aki por a haya bida. Igualmente el a sinti su mes honra pa tur esunnan presente den e lasamento di su buki. E ta haya cu e presencia di tanto hende sigur ta un estimulo "pa nos propio cultura y literatura".

El a bisa cu e buki aki ta consecuencia di un bishita cu el a haci na aña 2007 cerca sra. Lupita Gil di Unoca kende tabata entusiasma riba un estudio tocante literatura di Aruba. Pues despues di alrededor di 5 aña sr. Habibe por a traha riba e obra Aruba in literair perspectief: Tussen traditie en vernieuwing: 1905-1975.



Den su introduccion, sr. Habibe a relata cual tabata su vinculo literario cu Aruba den pasado, y kico e buki aki skirbi na Hulandes ta encera. El a limita su mes na algun aspectonan special di e buki unda el a haci un breve analisis riba algun di e autornan cu ta para den e buki manera sr. Frederik "Fechi" Beaujon y sra. Laura Wernet-Paskel. Den e buki ta aparece sr. Hubert Booi (q.e.p.d) kende a wordo dedica henter un capitulo di 26 pagina, incluyendo un biografia di dje. Tambe di Mario Dijkhoff, kende tambe a bay laga nos recientemente, sr. Habibe a destaca su obra poetico fei su coleccion "Poesia te hasta pabo".

Sr. Habibe a laga sa cu den su obra e ta trata di duna un panorama historico-literario di cierto obranan skirbi entre 1905 te 1975.

El a bisa cu a trata solamente e obranan cu tin un tema relaciona cu Aruba, y cu –segun su propio criterio- por wordo considera como literatura. ❑

Uzo di credit card ta aumenta

Cada biaha mas hende jong ta cay den debe



Dia pa dia e uzo di credit card ta mas grandi. E uzo di placa tangibel ta birando menos, ya cu e gobiernonan y sistemanan bancario di cada pais ta promoviendo hopi e uzo di placa plastic, ya sea pa paga servicionan publico, biennan y servicio, of ya sea pa participa den un sorteo pa gana un premio grandi.

Practicamente credit card a bira manera un moneda di transaccion legal. Actualmente ta wordo calcula cu 47 miyon di credit card y Atm (tarheta di debit) ta den uzo. E uzo di e tarhetanan aki di debit y credit ta genera un cantidad di operacion bancario pa biyonnan di dollar.

Poblacion jong cu debe
Pero e uzo di e sistema aki di tarheta di credito a permiti e aumento di e nivel credito den consumo.

Pues e empresanan a resulta beneficia cu nan bentanan; y di otro banda e gobiernonan a aumenta nan entrada pa medio di impuesto indirecto manera Bbo.

Sinembargo e cantidad di debedonan cu a cay den debe pisa pa mal uzo di nan credit card a aumenta tambe. Cantidad di usuario di tarheta di credito a bay den cora, y esaki ta un factor cu nan a cuminsa analisa e problema aki den economia di cada pais.

Nos ta cita e caso di e pais Colombia como ehemplo. Aunke e rango di edad di esunnan cu ta haciendo mas uzo di credito pa via di nan credit card ta entre 26 y 35 aña (31.7%); e di dos entre 36 pa 45 aña (24%) y e di tres rango entre 46 pa 55 aña (20%), ta e poblacion mas jong entre 18 pa 25 aña (14.7%) cu a resulta mas debe. Nan ta destinatario di un di cada 6 credito otorga.

E hobennan di e region Caribe di Colombia cu un 5.2% ta esunnan cu a drenta riba e lista di debedonan den e rango di edad mas jong. Mayoria di nan credito tin di haber cu tecnologia y compra di telefon celular.❑

Cu interes di hipoteca sumamente atractivo di 6.25%

APFA lo ta presente na open house di Monte Verde Residence

ORANJESTAD – Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba (APFA) ta extende un invitacion na su participante y pensionadonan, cu ta interesa pa cumpra un tereno y traha un cas, pa bishita e Open House di Monte Verde Residence na Seroe Biento, diadomingo awor dia 29 di maart, entre 10'or di mainta y 4'or di atardi.



Bo cas cu apfa

APFA ta ofrece un interes di hipoteca sumamente atractivo di 6.25% pa aña na tur participante y pensionado di APFA.

Pasa cerca e consulentnan di hipoteca di APFA, diadomingo awor durante e Open House di Monte Verde Residence. Nos expertonan den financiamento di hipoteca, lo duna conseho tocante e proceso di fiansa hipotecario y tambe nan lo duna splicacion di e condicionnan y rekisito cu ta aplicabel.❑

Famia di Yoyo ta sali na su defensa:

Victima di ladronicia ta gaña



ORANJESTAD - Den prensa skirbi di 24 di maart a sali un articulo bou di e cabes: 'Choller a horta cadena di bishitante di Misa'. Esaki a trece un mal contento cerca e famia di e persona cu a wordo acusa.

E victima den e caso aki tabata Sra. Amarelis Velasquez, kende a bisa cu e choller cu a ataca su persona ta parce di ta Yoyo. Prima di señora Velasquez a yama e famianan di Yoyo bisando cu Yoyo a ataca nan prima.

E famia di Yoyo a keda asombra, pasobra pa nan sorpresa Yoyo ta wordo acusa di ladronicia. E familiar ta sigui bisa Bon Dia Aruba, Yoyo mes a keda sorprendi y a puntra dicon nan ta atake, ya cu e tin 2 aña caba den recuperacion y no ta hiba un bida di choller.

E famia ta indica cu sra. Velasquez ta gaña y ora a tuma contacto cu su persona, el a bisa bon cla cu e no kier rectifica. "Tin un choller femenino cu ta parce Yoyo tempo cu e tabata den e bida ey, tempo cu e tabata flaco," e famia a sigui bisa.
Yoyo mes no ta choller y no ta biba mas riba caya, e famia a indica. Tur dia nan ta preocupa pe ricibi su medicina pa asina e no bay bek den e bida di choller, pero tambe pa e bay e institucion cu ta yuda su persona den e proceso. E famia kier mira Yoyo keda den e caminda corecto, y pa e no bay bek riba caya. Tempo cu Yoyo tabata choller, e famia a wordo critica y asina mes nan tabata lidia cu Yoyo. Nan ta sigui bisa cu, nan tabata percura pa bay cu Yoyo cas pe baña y come pero ora nan tabata bira cara, Yoyo tabata huy. Pa hopi aña nan a lucha cu Yoyo pa e bida cu e tabata tin, y awo cu e ta mehorando nan kier mira Yoyo



Choller a horta cadena di bishitante di Misa

sigui recupera. Loke ta importante pa e famia ta cu sra. Velasquez rectifica ya cu pa nan el a gaña y esaki por pone Yoyo cay bek atras y nan no kier esey.
Mas ainda, famia ta sigui bisa cu ora bo lanta falso testimonio riba un persona bo ta haci algo cu no ta cuadra cu reglanan civico menos cu religion. Famia ta spera cu señora. Velasquez por reflexiona y cu ayudo di Dios e reestablece e nomber di Yoyo den e caso specifico aki caminda e famia ta sigur cu Yoyo no tabata envolvi.❑

Pa falta di duna preferencia Pickup ta accidenta

ORANJESTAD - Riba Belgiestraat diahuebs atardi ta sucede un accidente entre un pickup y un auto particular, e impacto tabata fuerte cu a laga un persona cu herida. Patruya policial a acudi na e sitio.

Polis a wordo informa cu e chauffeur di e Hyundai Blanco a sali for di e caminda di santo sin duna preferencia na un pickup biniendo di direccion pariba riba Belgiestraat .

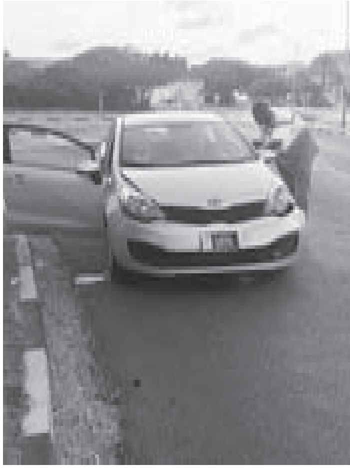
E auto Hyundai Blanco a haya basta sla na su banda robes. Ambulance tambe a acudi na e sitio pa asina e personal medico por a atende cu un señora, kende tabata keha di dolor.❑







Chauffeur a sufri ataca di curason







PLAYA - Diahuebs den careda di 6:30 atardi riba caminda di Caya Punta Brabo pa yega e crusada di Alhambra ta sucede un accidente di auto frontal. Ta despacha unidadnan policial cu urgencia pa e sitio y ta topa cu un hende homber benta abou cu tabata e chauffeur cu a ocasiona e accidente.

Ambulance a acudi na e sitio y e personal medico ta atende cu e homber, cu probablemente lo a haya un ataca di curason. E situacion di chauffeur masculino tabata delicado y cu urgencia a transporte pa hospital. Na e sitio polisnan a tuma nota cu e Byd shinishi tabata biniendo di direccion pariba, y na momento cu e chauffeur a haya ataca di curason tras di stuur el a desvia cu e auto y a bay riba e otro caminda. Su auto ta bay dal frontal cu un Kia Cerato biniendo di direccion pabou.









Autoridadnan a bay Hospital ya cu paramediconan a constata cu e persona su situacion tabata grave. Finalmente Dokter Van Leeuwen a constata morto di e homber Tom Tsouplakis di nacionalidad Griego y ta biba na Merca. E homber tabata naci 12 Maart 1952 y a fayece pa motibo di un ataca di curason .❑

Awa pa bebe na Aruba

Durabilidad pa futuro tambe ta depende riba maneho y transparencia

ORANJESTAD - E lectura di experto Filomeno "Boey" Marchena recientemente na Universidad di Aruba riba durabilidad di awa na Aruba ta mustra tambe riba e importancia pa bin cu mas ley, maneho (plan) y transparencia.

E presentacion di sr. Marchena a duna un bista riba e desaroyo di produci awa pa bebe na Aruba. Cual no ta tabata algo facil, tene na cuenta cu nos ta un isla chikito, seco y hopi awa salo di lama. E ta enfoca riba e importancia di awa pa bida, "sin dje no tin bida", y con Aruba mundialmente tambe a pone su marca cu su tecnologia di desalinisacion di awa di lama pa produci awe di bebe. Gran parti di e presentacion tabata hopi techico, splicando tambe e procesonan cu WEB a uza den transcurso di tempo y con a mehora. Yegando e proceso di 'reverse osmose' y kico por haci ainda pa mehora e proceso pa futuro. Solo y biento por uza como fuente di energia necesario pe proceso y tambe optimalisacion di e proceso mes. Como experto trahando hopi aña pa WEB y awor hopi activo tambe pa su fundacion Festas, pa promove e ciencia y educacion di awa duradero, sr. Marchena na final no a bay hopi den detaye riba e futuro mes.

E enfoke ta keda mas riba e importancia di awa y cu Aruba ta un di e miho productornan di awa pa bebe uzando awa di lama. Sr. Marchena ta toca tambe e discusion den nos comunidad cu ni cuanto biaha WEB kier convence e scepticonan, tin un grupo cu ta keda cu duda den e calidad di Aruba su awa. Un motibo grandi ta cu nos awa no tin mucho mineral den dje. E djentista conoci Marsman, entre otro, a critica esaki. Pero sr. Marchena ta mustra e sala na universidad atrobe e comentario di e organisacion mundial pa salud, WHO, riba pregunta di Aruba, cu un cantidad abou di mineralnan, calcium y magnesium den awa no ta malo pa bo salud. E fuente mas importante di e mineralnan aki, ta keda cuminda. Den caso por ehemplo na Africa unda hopi hende no tin suficiente cuminda, por añadi esaki na e awa pa mehora e salud di hende, e experto ta bisa. Tampoco e ta obliga pa añadi mineral na e awa pa bebe.

Un di e oyentenan den sala a comenta cu riba e boter di e marca AWA, bendi pa Tropical Bottling Company, ta para cu no tin nada nada den e awa. Ni mineral of otro ingrediente basico, tur ta marca zero. Cual no por, pasobra semper tin algo den awa, locual sr. Marchena tambe ta admiti. E oyente kier sa kico ta exacto e ora den e boter aki cu no ta solamente e responsabilidad di e compania cu ta bende, pero tambe esun cu ta produci e awa, cu ta keda WEB. E ta haya cu WEB mester ta mas transparente riba e contenido y tambe riba e test cu ta haci diariamente pa midi e calidad di awa. Pasobra transparencia tambe ta un factor importante di un



compania bogando cu tin responsabilidad social, segun e oyente, locual tambe ta forma parti di e desaroyo sostenibel. Tambe transparencia por kita duda bou e scepticonan.

Segun e vocero di WEB cu tambe tabata den sala, e resultado di test por mira riba e website. Pero ora di busca e informacion, no por haya e resultado di tur test cu Laboratorio Nacional ta haci cada dia.

Plan di awa

Den e discusion y preguntanan despues di e lectura tambe por constata cu tin un necesidad pa Aruba haya un maneho integral, plan riba awa. Sr. Marchena ta bisa falta ley ainda tambe, y aworaki ta yuda gobierno cu esaki. E sector di agricultura tambe kier un solucion pa motibo cu awa na Aruba ta keda caro. Un representante di Landfarm, un grupo di cunukero na Aruba, tabata den sala, puntrando tambe si tin tecnologia cu e mes por uza pa produci awa mas barata. Y e kier sa si dicon WEB kier bin cu un areglo mas beneficioso pa nan, dunando sosten tambe na e produccion di cuminda na Aruba mes, cu tambe ta un desaroyo pa nos isla bira mas sostenibel. E vocero di WEB a contesta cu como compania no ta facil pa subsidia un grupo so; ora ta duna un, mester duna otro tambe. Mientranstanto mester keda cu suficiente entrada pa e planta por keda opera. E produccion di awa ta keda un proceso costoso, Bon Dia Aruba por compronde tambe.

Tin un peticion cerca gobierno pa subsidia awa y segun un otro oyente den sala, e ta riba mesa di minister di Bermudez (Financia) awor y por spera un contesta pronto.

Di otro banda a bin un remarca for di sala dicon no ta reuza e awa cu nos cada dia basicamente ta tir'e afo den un estado cu ainda tin su balor.

"Nos ta inverti hopi placa pa traha e awa aki pa solamente uz'e un biaha. Nos mester investiga unda tur e awa cu a produci, ta bay y dicon nos no por uza esaki, entre otro pa agricultura?" Asina un di e conclusionnan di e anochi di e lectura ey tabata, cu mester un plan cu ta atende cu tur angulo di 'awa' na Aruba pa tin un futuro sostenibel.❑

Perfume cu holo di hamburger?

Recientemente, Hapon a lansa un perfume hopi special riba mercado nacional. Ta trata di "Flame Grilled" un perfume traha cu e holo delicioso y particular di un hamburger.



E particular fragancia aki a sali na benta na e pais Asiatico pa un prijs aproximando di 40 dollar of 5.000 "yen", e moneda local. Un famoso cadena di cuminda a confirma e noticia aki, despues cu e informacion a genera varios speculacionnan pa motibo cu e fecha di lansamento tabata programa pa tuma luga e mesun dia di e celebracion di e dia di inocentenan na Merca. "Siguramente, e holo di carni cora mescla cu lechuga, siboyo, tomati y batata hasa lo habri e apetit di e cumpradonan di perfume" asina representantenan di e compania cu a tuma e iniciativa a bisa.❑

BON DIA Aruba

Ayera tabata dia mundial di teatro

Jhon Freddy Montoya ta recorda 10 aña di un obra teatral

ORANJESTAD – Ayera, riba dia mundial di teatro. Jhon Freddy Montoya, un personahe masha conoci na Aruba ta corda un decada desde cu el a presenta su obra teatral "mi oficina".

Sr. Montoya ta conta " Aki na Aruba ya 10 aña pasa, cu'n obra masha comenta y te hasta den cierto punto di bista uno fuertemente critica y considera como un protesta. Sin duda e obra aki tabata esun di mas largo cu m'a yega di presenta, esta 8 ora di un dia di trabao y esaki no tabata esun di mas controversial di mi bida, pero si un di e presentacionnan di mas impactante y real cu m'a titula "Mi Oficina". Segun sr. Montoya, e obra tabata trata di e historia di un simpel trahado, sea den sector publico of priva, na unda el a presenta su mes reflexionando riba e bon uzo of e mal uzo di tempo y un reflexion riba e productividad. El a refleha den dje con tin biaha nos no sa distribui tempo bon y cu mayoria di biaha tempo aki ta bay perdi, por ehempel, door di yega laat na trabao, hopi biaha pa motibo di malesa of algun otro pretexto dudoso.

Duracion di e obra

E obra aki,"Mi Oficina", a inicia 7or y mey di mainta na unda e actor tabata scondi wardando pa 8or y mey bati pa drenta riba escena pa representa di e forma aki e yegada di un ora laat, un ora cu a bay perdi. Sigui pa e prome escenanan na unda e prome oranan a bay na lesamento di tur prensa y noticianan di dia. Despues di esaki, un par di minuut a bay perdi bebiendo koffie y combersando cu otro coleganan. Pa gaña haci algo productivo pa no bay cas cu ne consenshi di remordimento pa asina nan no mester drumi manera cu nan ta ladron sin berguensa y cu e pensamento aki por tormentanan henter anochi.

Kere den teatro

Sr. Montoya ta bisa cu di curason e ta expresa su palabranan di pabien na henter e gremio teatral tanto aki na Aruba, como na mundo henter. Mas cu un palabra di pabien, e ta expresa mil palabra di danki na tur actor, director, escritor, grupo teatral, tecnico, promotor, productor, amante y sostenedo di e disciplina artistico aki, esun di mas completo y antiguo di mundo, e disciplina artistico cu tanto ta pasiona y ta touch hende profundamente den nos curason. Danki pa kere y sigui kere, pa soña y laga otronan soña tambe, pa comparti sin spera nada a cambio, pa expresa, pa no tene miedo, pa enfrenta, pa halsa boso bos, pa sostene teatro y bib'e cu tur pasion aunke actornan di teatro tin cu sufri e impotencianan y e frustracionnan di situacionnan dificil cu nan ta pasa aden, dia aden, dia afo, y cu ta parce cu nos no lo haya un salida victorioso.

Tocante sr. Montoya

Manera Bon Dia Aruba a publica den pasado, Sr, Montoya ta naci na Antoqui, Medellin, Colombia ta un artista diferente disciplina, productor di arte, autor, director artistico, maestro di arte en general, Escritor, compositor, bailado, coreografo, actor y hopi mas. Sr.Montoya ta licenciado den formacion artistico cu specialisacion den baile, teatro, musica y arte visual di e facultad di educacion Pontificia Bolivariana di Medellín Colombia. Bon Dia Aruba a puntra sr. Montoya kico ta inspira e pa sigui bay dilanti. Pa cual e la contesta "Tur cos den bida ta inspira mi, cuminsando for di un simpel movemento. E naturalesa cu su diferente expresionnan, formanan, colornan, tamañonan, imagennan y movemento di universo. Lama, cielo, firmamento, luna,solo, e streanan, cada nota musical. E silencio den e parti musical, e ritmo, e melodianan, e letra y contenido di un cancion.

Cana pia abou, un cuadra, un pintura, un caminda, un rooi, un parha, un flor, un cunucu, e arkitectura den su totalidad, Un cas antiguo, idioma, un palabra, un poema tur e cosnan aki y mas ta inspira mi profundamente."❑

Ronella Tjin Asjoe-Croes di Aruba Tourism Authority:

Soul Beach tin un "return on investment" halto pa Aruba

ORANJESTAD – Semper na momento cu Aruba Toursim Authority ta inverti den un evento, e ta evalua e 'return on investment' y mi mester bisa cu esun di Soul Beach Music Festival ta halto. Esaki ta segun Ronella Tjin Asjoe – Croes di Aruba Tourism Authority (ATA).

E meta di cantidad di bishitante ta wordo cumpli of surpasa cada aña, e calidad di e evento ta keda di un nivel halto y e balor promocional pa nos isla ta cumpli cu e metanan stipula pa ATA. Soul Beach Music Festival ta un partner serio cu un inversion promocional halto", asina Sra. Tjin Asjoe-Croes a laga sa. E aña aki Soul Beach Music Festival ta celebra su di 15 edicion. Durante dianan 20 pa 25 di mei, tur esunnan cu ta centralisa nan vacacion rond di festivalnan di soul, por aprecia y scucha un variacion amplio di artistanan famoso como tambe esunnan 'upcoming'.

E elenco e aña aki ta wordo carga dor di entre otro Charlie Wilson, nomina pa 9 Grammy Award, cu lo sa di entretene tur amante di su latest album "Forever Charlie" un variacion di electro-funk, dance flow y R&B. Diadomingo dia 24 di mei ta toca turno na e famoso Trey Songz cu su musica di R&B soul y pop. Amante di musica ta sigui nan tur parti di mundo y ta premira di bira e espectaculo musical Soul Beach Music Festival na Aruba.

Impacto economico

E organisacion di Soul Beach Music Festival ta un socio cu a establece un nomber di ta confiabel den atrae y sostene su multitud cu cada aña ta bin Aruba pa e evento aki. Loke a inicia 20 aña pasa cu Sinbad awe a crece den un famia grandi di siguidonan cu tin Aruba como nan destinacion fiho. E impacto economico pa loke ta balor promocional ta grandi. Den e 'Readers Choice 10 Best Caribbean Celebrations' di e conocido corant di Merca 'USA Today', e festival di Soul Beach Music a logra e titulo na di 4 luga. Sinembargo den e revista 'Jetsetter' e evento musical aki a sali # 1 como e miho 'Caribbean Summer Festival'

Soul Beach Music Festival ta propaganda 3 diferente evento. E anochi di 'stand up comedians' ta hopi bon bishita, specialmente door di e turistanan. E famoso fiestanan riba beach cu ta trademark caba di e Festival aki y su siguidonan. Y culminante sigur ta e actuacion di artistanan famoso pa deleita di masha hopi amantenan di musica.

E aña aki, ademas di e musica, fiestanan riba beach y e comedy night, nan ta bin cu 'Soul Beach Fitness Challenge', unda e organisadonan ta invita e bishitantenan pa haci workout tur mainta.❑

Cuenta di hada ta bek cu Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi

ORANJESTAD – Esaki ta bira un fin siman di conta cuenta cu Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi (BNDD). Tanto Cuenta lo tuma luga na Scol di Arte na San Nicolaas, riba dia awe 28 di maart di 6or di atardi pa 8or di anochi.

Y tambe riba dia 29 di maart di 5or pa 7or di anochi. Carchi ta obtenibel na Scol di Arte y na Unoca pa solamente 5 florin. Esaki ta encera entrada, juice y pan.

Incorpora cuento di hada

Nos tur tin bunita recuerdo di e cuentanan di hada cu nos mayornan of nos maestronan nan scol tabata conta nos. Nos tur tabata soña cu e prinsnan cu ta salba e prinsesnan for di e malbadonan. Pa hopi tempo nos no ta tende mucho cuenta di hada mas, pero nan t'ey si. E storianan ey ta pa semper, nos por rebiba nan awor. Den e plannan di tempo largo di FBNDD nos a incorpora cuenta di hada. Na momento cu directora di UNOCA a acerca nos pa un proyecto ci contamento di storia, esaki a pas precies den vision di FBNDD.

Nos a scoge e momento cu Aruba Doet ta ofrece pa sostene proyectonan na Aruba cu gasto di material, pa traha e scenario necesario pa conta cuenta di hada.

Grandi y chikito por disfruta di cuenta di hada tradicional den un ambiente magico durante e actividad di Tanto Cuenta. ❑

BON DIA Aruba

Lomba: E cabay di bataya di curpa humano

Lomba ta e cabay di bataya di curpa humano. E structura increiblemente fuerte aki ta hiba e carga di henter e curpa y ta responsabel di casi tur e movecionnan cu un persona ta haci.





Esaki tambe ta hacie mas suceptibel na cualkier daño y un dolor di lomba por te hasta inmobilisa un persona. Ta calcula cu cuatro di cada cinco persona ta sufri di dolor di lomba por lo menos un biaha den henter nan bida y ta un di e principal motibo causante di AO laboral.

Ehercicio ta yuda mayoria di hende cu ta sufri dolor di lomba y mas ainda pa esunnan cu ta sufri dolor cronico, ehercicio di stretch y dobla ta yuda nan masha hopi mes.

Motibo pa dolor di lomba ta varia: segun specialista den e campo aki un di e motibonan mas frecuente ta, mal postura di e curpa, pero tambe un daño repentino of osteoporosis tambe por causa dolor di lomba.

Un bon dieta balansa cu calcio y proteina ta yuda fortalece e wesonan di lomba. Ademas bisti sapatonan confortabel cu hilchi no mucho halto ademas di siña con pa sinta y para corectamente y con pa haci ehercicio di stretch y dobla.

Dolor di lomba durante embaraso

Esaki ta un di e kehonan mas comun di muhenan na estado, casi 80% di hende muhe ta sufri di esey durante henter e embaraso. Sacamento, barica duro, dolor di seno y dolor di lomba ta otro kehonan comun den etapa aki. E causa pa e dolor di lomba ta cu e ligamento nan rond di e area di barica y abdomen ta stretch.

E proceso natural aki ta prepara e curpa pa e crecemento di e feto cu lo sosode durante nuebe luna largo. E centro di gravedad di curpa ta cambia loke ta hiba automaticamente cu e muhe na estado ta cambia su postura y ta causa e problema di dolor di lomba den embaraso.

Di otro banda, e feto den crecemento ta pone extra peso na e lomba cual tin cu soporta e peso di e mama mas esun di e baby cu ta den crecemento. Algo cu ta hunga un rol tambe den embaraso ta e hormoonnan cu ta wordo produci: E progesterona ta haci e ligamento rond di area pelvico mas suave cu fin di prepara e curpa pa e nacemento, pero mes ora esaki tambe ta un factor cu ta contribui na dolor di lomba. Tin otro causanan manera infeccion di orina, postura di curpa y stress di embaraso mes cu di un of otro manera ta contribui na e persona sufri dolor di lomba.

Tratamento y prevencion

No ta posibel preveni completamente e dolor di lomba, pero por wordo tuma algun medida pa reduci e intensidad y frecuencia di e dolor. Considera e consehonan aki, pero semper bao guia di un profesional:

- Bebe hopi awa y likido pa mantene e sistema di orina liber di bacteria sin infeccion.
- Ora cu tin cu piki algo no dobla riba bo lomba, en bes di esaki dobla e rudia nan
- No lanta cosnan pisa pasobra esaki no solamente ta daña bo lomba pero tambe bo pianan
- Duna bo lomba un bon descanso, y evita di keda den e mesun posicion pa periodonan largo di tempo
-Ora di drumi riba cama, lanta e pianan y strech. Purba di no drumi hente anochi riba bo lomba, bira pa banda y banda.
- Stop di uza hilchi halto, en bes di esey uza sapato confortabel cu ta duna bon alivio na bo lomba y pia nan.

Tin cusinchi special cu ta bende pa pone den e lomba tanten e persona ta sinta, cu e idea di duna support na e parti abao di e lomba cu ta un di e parti cu ta haci mas dolor
- Uza compress cayente riba e parti cu ta haci dolor . Tambe por uza paki di ijs riba e parti afecta. Specialistanan ta bisa cu pone friu cu calor ta yuda masha hopi mes
- Ehercicio manera canamento, landamento y otro sorto di actividad nan ta yuda masha hopi mes cu dolor di lomba.❑

Yakari Gabriel:

“Mescos no tin hende perfecto, no tin victima perfecto tampoco”

ORANJESTAD - Recientemente yen caso turbulento ta reina den comunidad. Pakico e ta asina dificil pa nos como comunidad para pa husticia? Mescos cu no tinser humano perfecto, no tin victima perfecto tampoco.



Prome tabata e caso di e agente femenino cu a wordo viola y mayoria hende kier a punta dede bisando cu, si cu e no mester a fiesta. Cu kico e tabata tin bisti, cu wak su bida, cu su mes a busca cu etc. Pues pa hopi hende el a pone su mes den un posicion, caminda el a “busca” pa un acto cu ta inhusto, prohibi y condena pa ley wordo haci cu ne. Kico hende kiermen cu esaki e ora? Cu un muhe cu ta na su cas, curpa completamente tapa, si merece tur hende nan misericordia y comprension, pero un otro muhe cu ta biba un bida mas liber no? Esaki pa comunidad kiermen cu un ta e victima perfecto y e otro ta djis un victima? Pakico e ta asina duro pa pidi pa esunnan culpabel para responsabel pa abusa di un otro hende, pero facil pa wak bou di cual situacionnan actonan ta wordo cometi?

Simpatia

Pakico como hende na motibo cu algo inhusto wordo cometi, ta mas facil pa sigui opinionnan popular, na luga di purba di mira cosnan den un manera mas neutral. Sin husga, sin tin cu punta dede? Ora e polis burachi a dal e hoben cu a fayece recientemente. Otro drama mas, pakico e mucha tabata riba caya? Ki mishi e mucha ta cana? Unda su mayornan tabata ta? E no ta suficiente cu un mayor ta pasa den e dolor di perde su yiu, pero tambe tin cu lesa e acusacionnan tur caminda.

Na luga di hende move desde un luga di humanidad y empatia pa un hende cu ya caba ta experenciando algo traumatico. E ta mas facil pa husga, punta dede y imagina cu si un hende lo a comporta nan mes miho, talbes cosnan no a pasa. Na luga di acepta cu e daño ta haci caba y lo unico cu por wordo haci awo, ta busca un manera sano di lidia cu e dolor.
Unda humanidad ta keda?





Ayera, medionan social a explota ora e caso di e docente cu a “bully” un mucha a bin dilanti. Kitando e echo cu canal 22 a graba un video poniendo muchanan papia frasenan cu hopi obviamente un hende a bisa nan pa bisa. (Pues uza mucha pa manipula emocionnan di hende). Na luga di pone atencion na e acto baho aki. Miles di hende contra un mayor, miles di hende contra un mucha. Educadornan ta bin dilanti cu nan comentarionan, sociedad ta bin dilanti cu nan comentarionan. Pasobra segun e palabra di caya, e mucha tabata uno “problematico”. E mucha ta conoci pa no comporta su mes bon. Esaki kiermen atrobe, cu e mucha ta un victima perfecto? Cu pasobra e ta causa problema e merece wordo maltrata pa un docente? E echo cu e comunidad di Aruba ta asina lihe pa husga un hende cu ta sufriendo, na luga di demanda husticia, ta papia hopi di kico nos ta como hende. Ki dia nos como comunidad ta bay stop di pone hende cu ta pasa den algo traumatico sinti berguensa y na su luga sinti nos sosten? Tragedia, dolor, malesa, bullying, abuso, maltrato etc. Ta cosnan cu no ta discrimina, nan por pasa cu ken cu ta, den cualkier posicion social, den cualkier luga na cualkier ora.
Sigui discrimina victimanan basa riba nan pasado of di unda nan ta bin of kico nan a haci
y sigui hustifica hendenan cu ta haci malo. Masha leu nos t’ey yega, bisti bril pasobra futuro ta briya masha hopi.❑

Scol Preparatorio Washington riba “Purple Day”

“Aunke nos ta diferente, nos tur ta mesun balente”



ORANJESTAD - “Nos kier pa henter Aruba siña, aunke nos ta diferente cu nos ta stima otro y nos ta cuida otro. Aunke bo ta diferente” tur mucha di Scol Preparatorio Washington para den un kring grandi cu ta simbolisa union a bisa.

Durante nan ceremonia di Dia Internacional di Epilepsia celebra mundialmente riba 26 di maart.

Robert Nieuw, Presidente di Stichting Epilepsie Aruba hunto cu Iris Boekhoudt, cabesante di Scol Preparatorio Washington a splica e chikitinnan cu ser diferente pa motibo cu bo tin un enfermedad of un funcion celebral diferente, no ta afecta nada di bo comunicacion y di duna amistad y cuida otro.
“Mi ta hopi emociona di mira chikitinnan caba ta brasa e dia aki y comprende e esencia di sostene otro alumnonan ora algo no ta bay bon. E union cu ta simbolisa amistad ta wordo sinti akinan”, asina Minister di enseñansa esta Michelle Hooyboer–Winklaar a splica mientras e tabata parti blaasnan di color biña pa hunto cu e muchanan laga nan bay den shelo, simbolisando e dia di conscientisacion di Epilepsia. Miyones di hende rond mundo ta sufri di epilepsia. Por bisa cu 1 riba cada 100 hende por haya un ataca di epilepsia den nan bida y p’esey ta hopi importante pa nos muchanan tambe ta bon consciente di e enfermedad aki.❑

Fraccion(MEP)

Desde cu Mervin a drenta Parlamento el a conoce henter mundo caba

ORANJESTAD - Parlamentario Mervin Wyatt-Ras ultimamente ta manera un hende razo. E no ta cuida su curpa mas, y e no ta comporta mas manera un dama.

Tempo Mervin tabata den MEP e tawata asina un persona decente y amabel. Awe e ta mas bien un yoron tur frustra.

Desde cu Mervin a drenta Parlamento y a cuminsa gana e salario di Parlamentario, Mervin a conoce henter mundo caba. Tur skina di mundo Mervin a yega, te hasta Asia.

Pa un persona tin un dushi bida asina di bay vakantie por lo menos 6 biaha pa aña, ta masha hopi reunion den Parlamento el a perde.



E reunion probablemente mas importante den 2014, e presupuesto supletorio dia 27 di november, Mervin a perde pasobra el a bay haci compras den exterior.

Esey pa Mervin tawata mas importante cu defende pueblo contra e medidanan di Gabinete Mike Eman?

Loke ta mas tristo ta cu hustamente Mervin ta esun cu ta cuestiona nos lider, cu t'ey presente na tur reunion publico importante den Parlamento. Y no manera Mervin cu a coy su caminda y bay biaha tempo su lider a bay den welga di hamber y despues ora mester a trata e presupuesto supletorio. Sin conta e leynan di salud, den cual el a briya cu su ausencia, siendo cu e ta presidente di e comision di salud di Parlamento.

A bira ora pa Mervin busca ayudo profesional, pasobra no ta sano cu e ta subi riba lomba di nos lider di es forma ey, mustrando casi un atraccion diabolico pa nos lider. Esaki ta algo masha patetico caba, y tin hopi hende cansa.

Despues, den su ansha y frustracion, tambe ta cuestiona si Xiomara ta muhe suficiente. Tur esey ta mustra cu Mervin tin un problema serio, y mester busca ayudo profesional hopi lihe.❑

Rene Herde(AVP)

Ainda falta deficit riba presupuesto 2015 a baha te 3.7%

ORANJESTAD - "Aña pasa e deficit riba presupuesto tabata 9.3%. Un deficit mucho halto. E aña aki e deficit a baha te na 3.7% manera planea den e proyeccionnan di mas aña di 2014-2017. E deficit halto di aña pasa tabata debi na e contribucion no usual di 170 miyon florin na e fondo di pensioen di trahadonan di gobierno y maestronan di scol (APFA) y na 50 miyon extra pa cubri costo nan di cuido medico di AZV.

Sin e contribucion no usual aki e deficit lo tabata rond di 4.3%. E cifranan aki ta nifica cu e deficit ta wordo reduci gradualmente manera planea. Si sigui e trendo aki e deficit lo conduci na un surplus chikito di 0.5% na 2018. Esaki ta e maneho cu gobierno a presenta aña pasa na parlamento. Nos ta contento pa wak cu riba e punto importante aki e ta tene su mes na e meta cu a fiha. E ta mustra un disciplina cu nos kier wak den tur area."

Na palabra ta Rene Herde', lider di e fraccion di AVP den parlamento. E fraccion di AVP ta analisando e presupuesto 2015 cu lo wordo trata den parlamento na fin di april. Prome cu yega na tratamento final, lo tene reunionnan riba henter e presupuesto, pa asina haya un bista completo. Rene Herde': "E presupuesto ta e ley mas importante cu nos ta trata den parlamento tur aña. E ley di presupuesto ta determina con gobierno por bay uza e entradanan di belasting di pueblo, pa haci tur loke gobierno ta responsabel pe. P'esey nos mester trata e presupuesto ora nos caba di haya tur informacion relevante. Nos kier scucha organisacionnan y instancianan cu por duna un punto di bista valioso for di nan responsabilidad. Cuminsando mañan diabierna nos lo reuni cu Raad van Advies, Banco Central, Camara di Comercio, ATIA, Minister di Financia y otro minister y expertonan. Ora nos reuni cu e minister di financia, nos lo papia tambe cu expertonan di Departamento di Belasting y di Financia Publico. Esey ta e reunionnan cu nos lo tene den comision financiero y economico di parlamento. Banda di esey nos lo busca hopi mas informacion di otro expertonan como fraccion di AVP. Ora nos ta cla cu esaki, nos lo manda nos preguntanan skirbi pa gobierno. Y ta te ora nos haya e preguntanan aki bek, nos lo trata e presupuesto den reunionnan publico di parlamento. E ta un proceso extenso cu no a cuminsa ayera ora e presupuesto a drenta, pero hopi mas tempran. Pa mas tempran lo trata e presupuesto den di dos mita di april."

Maneho di financia

E fraccion di AVP a cuminsa cu preparacion pa tratamento di presupuesto ya di luna di december. E presupuesto di 2014, e cuadronan financiero fiha na 2014, e acuerdo riba "Presupuesto Balansa" di 2013, e conseho y rapportnan cu a wordo trata, tur ta wordo revisa pa fiha e cuadro y normanan cu e fraccion di AVP lo uza pa evalua e presupuesto 2015. Rene Herde': "Loke nos a wak te awor, ta cu gobierno ta kedando dentro di e cuadronan financiero cu a fiha for di 2013. E discusion ta con pa sigura cu e ta keda den e cuadronan aki y kico mas por haci pa yega na presupuestonan balansa mas lihe y asina reduci e debe mas lihe tambe. Den e simannan cu ta bin esey mester bira cla pa nos. Den e reunionnan publico nos lo presenta proposicionnan pa sigui, cambia of acelera e proceso aki."❑



Clasificado

MAX 20 PALABRA – TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM – 5:00PM

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio di hasi cas, oficina y locals limpi. Ta cobra pa hora di trabao.
Tel: 600-8714

TA BENDE
Un cashi paña y un lessenaar, y golf sticks.
Tel: 561-7112 / 567-6844

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chiquito y grandi y ta benta sushi afo. Ta bende santo, graniet y piedra. **Tel: 562-2532**

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size.
Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Señora Peruana ta ofrece pa hasi cas limpi of pa strika paña. **Tel: 567-0479**

TA BENDE
Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 5.800,- Pa mas informacion yama
Tel: 731-8695 / 600-8714

TA HUUR
un CAS 3 camber y 2 baño, pool Afl. 2800,= inclui un apartment Afl. 3500,=
Pa mas informacion yama
Tel: 593-7366

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chiquito y grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo graniet y piedra. Pa mas informacion
Tel: 562-2532

SERVICIO PUBLICO
Pa huiswerk begeleiding y bijles den area di Pos chiquito entre 4 - 6or pm.
Pa mas informcion
Tel: 593-7784

BO TA BENDE, HUUR OF BUSCA CUALKIER ARTICULO, NOS TA OFRESE UN SERVICIO UNICO Y RAPIDO.





TA BENDE
Un Camaro Chevrolet Geel aña 2010 cu 63.000km cori pa Afl. 35.000 Bin cu un bon contra oferta.
Pa mas informacion
Tel: 593-1184

TA BUSCA
Pa huur, cas pabou di brug 3 kamber. Te cu 1.500 florin.
Pa mas informacion
Tel: 7306445

TA BENDE
1 cashi di paña elegante bon prijs 1 lessenaar bon prijs.
Pa mas informacion
Tel: 567-6844

TA BENDE
I-phone 4S 16GB open phone black nobo pa Afl. 500,- cu case. Pa mas informacion
Tel: 745-5550

TA BENDE
Ganga un Eton Vipper 70cc aña 2000, bon condicion pa Afl. 2500,- discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 732-0697

TA BENDE
Un Toyota Camry 1999 automatic den bon condicion Pa mas informacion yama
Tel: 585-5324 / 562-7009

TA BENDE
Un cashi paña di 3 porta pa Afl. 300,- y un stoel recliner pa Afl. 600,-
Tel: 568-3185

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida.
Tel: 748-3306

SERIVICIO PUBLICO
Señora ta ofrese pa cuida hende grandi y ta haci cas limpi y cuida mucha.
Pa mas informacion yama
Tel: 600-6502

SERVICIO PUBLICO
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back.
Pa mas informacion
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BUSCA
Dama mester trabao pa hasi cas limpi y wak pa hende grandi pa dia.
Tel: 567-9668 / 746-0101

SERVICIO PUBLICA
Señora cu firma liber ta ofrece pa haci oficina of cas limpi.
Pa mas informacion
Tel: 568-2806

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Tel: 594-5025

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida.
Tel: 748-3306

TA BUSCA
Nos ta piki tur sorto di auto bieuw completamente GRATIS
Tambe nos ta piki airco, bateria, stoof, wasmashin, frigidaire etc **GRATIS.**



561-5179
561-4297

TA BENDE
Gordura pa mata Afl. 7,50 pa saco. Tin mata di sorsaca, mispel, lamunchi, papaya,enano, coco enano, tin cayena cora y geel, trinitaria. **Tel: 564-4456**

TA BENDE
Patriot Mag Drive NOBO! MD1200-1200GPH Koi Pond & Waterfall Pump. Awg. 295 o.b.o.
Tel: 732-1104

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha cura, drecha muraya, verf cas y dak, pleister den temporada di Nov. y Dec. Pa mas informacion **Tel: 564-3588**

TA BENDE
BBQ Grill"made In Aruba"duradero, Tipo "bari" Afl.275,-/cylindro cu tapa pa Afl.250,- pa mas info.
Tel: 593-8182

TA DUNA LES
Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2'or.
Tel: 592-5090 / 583-7381

Clasificado MAX 20 PALABRA

Prome premio ta paga 1.7 MIYON florin

Jackpot di Lotto 5 a surpasa su record

ORANJESTAD – E jackpot di Lotto 5 pa awe nochi a yega e fabuloso suma di 1.7 MIYON florin y asina a kibra e record di e jackpot mas grandi for di aña 2008. Lotto 5 ta e wega di mas HOT di Lotto actualmente.

Tabata pa e sorteo di dia 14 di mei 2008, cu Lotto a pone un record di e jackpot mas grandi, esta 1.6 miyon florin. Pero, ora cu e prome premio a keda aden diaranson ultimo, Lotto 5 a alcansa un record nobo y e team di Lotto ta ansioso pa wak ken lo bira e ganado di e Lotto 5 miyonario aki. Lotto ta buscando ganado pa e jackpot di 1.7 miyon florin y e check ta cla prepara pa presenta na su feliz ganado. Tira bo liña na awa pa solamente 4 florin pa un combinacion di number. Sea bo ta pidi e rebendedo pa Lotto 5 Loco of scoge cinco cifra di number 01 te cu, y incluyendo 35 y bo ta den wega.

Lotto 5 ta paga di dos di tres y di cuatro premio, como tambe ta regala ticket gratis pa e "free letter" corecto. Lotto 5 kier haci tur bo soñonan realidad.

Ban p'e awo aki mes! Sali cumpra bo Lotto tempran na bo rebendedo faborito pa bo no para den rij largo mas laat y asina bo ta cla pa e sorteo di awe, diasabra, anochi, cuminsando pa 9'or "live" na TeleAruba, Canal 13.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega, Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di number di Korsou di Lotto, Lotto di dia, Lotto 5, Mini Mega y weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑







Tata den bo man mi ta entrega mi spiritu
Salmo 31
Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento di:

Jacinto Werleman

Condecora cu "Eremedaille Orde van Oranje-Nassau in goud"
Mihor conoci como "Chinto"
*11-09-1930 †25-03-2015



Na nomber di:
Su yuinan: Tico Werleman na Hulanda
Mildred Werleman

Su nietanan: Nelsi van Cleef
Maika van Cleef

Su rumannan: vda Petra "Chichi" Christiaans y yuinan
vda Catharina Williams y yuinan
†Marco Werleman y yuinan
†Twina Werleman
†Marcelino Werleman y esposa y yuinan
Lucia Dijkxhoorn y esposo na Hulanda
Bernadeta Gagnon y esposo y yuinan na U.S.A
Diego Werleman y esposa y yuinan

Ta invita tur famianan, sobrino- sobrinanan, primo- primanan, bisiñanan y conocirnan pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 30 di Maart 2015. Pa 3.30 di atardi respons ta cuminsa, despues nos lo compaña e defunto pa su ultimo luga di sosiego for di Aurora Funeral Home pa Santana Catolico Santa Maria na Sta Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 1.30 di atardi na Aurora Funeral Home, repons ta cuminsa pa 3.30.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Diasabra 28 di Maart 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.



Cu ANIMO
mi a jega na felis final di mi careda ganando
asina e premio special priminti.
Lo mi cana sigur den presencia di Señor.
Salmo 116



41 years

Giancarlo was sent to us 41 years ago. As a gift wrapped in love from heaven.
A beautiful baby boy. We held him to our hearts. And told him, we will always love and care for him. He brought so much love and happiness in our lives. In his own way. Today we thank God again for having him for 41 years in our lives. Giancarlo, our arms hold you then, our hearts hold you still.
Love you always
Your proud parents

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Giancarlo Ivano Westerburger

Na nomber di su:
Tata: Errol I. (Ronnie) Westerburger
Mama: Maria L. (Grace) Westerburger-Winterdaal
Omonan: Jo Westerburger y yiunan
Lucky y Mika Winterdaal-Rosel y yiunan
Tantanan: Marlene Westerburger y yiunan
Sonia Westerburger y yiunan
Magda y Aurelio Buckley-Westerburger y yiunan
AlidaWesterburger y famia
Sra. Vda. Inez Westerburger y yiunan
Sra. Vda. Trina Geerman-Winterdaal
Editha y JoonBrete-Winterdaal y yiunan
Jane Winterdaal y yiunan
Elsida y Cecil Bronswinkel-Winterdaal y yiunan
Aleida y Oscar Tromp-Jurado

Tur su primo y primanan cu semper a stime.

Demas famia: Westerburger y Winterdaal

Ta invita demas famia, conocirnan y bisiñanan pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diamars 31 di maart 2015 di 9'or pa 11'or di mainta, despues e lo wordo crema den seno familiar.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 30 di maart 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Envez di flor of kransun donacion pa Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa.

Salmo 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Sr. Ramon Laclé

Mihor conoci como Monchi of Momon.
Ex empleado di Lago
*31-08-1930 † 26-03-2015

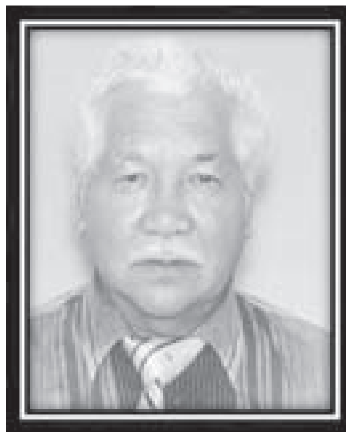
Na nomber di su:
Esposa: † Sra. Aida Laclé- Lampe
Yiunan: Foyen y Imelda Laclé- Croes y famia
Cheban y Greta Laclé- Croes y famia
Betty y Jim Bello- Laclé
Efrem Laclé y famia
Frida y Dennis de Mei- Laclé y famia
Wini Laclé y famia
Dichi Laclé y Joyce Odor y famia
Nieto/nietanan: Kenneth, Elvis, Julissa, Lelia, Shaira, Stephany, Steve, Glenn, Daislene, Loesbella, Evelyne, Shamira, Déanne, Anthony, Shaquille, Janine, Alfred, Fredric, Derrick, Danilo, Dianne.
Su 27 bisanieto y bisanietanan.
Rumannan: †Efigenio Laclé y Sarita Kock y famia
†Theodoor Laclé y Maria Koolman y famia
Antonilia Laclé y †Juan Lampe y famia
Aura Laclé y Miquel Fuentes y famia
†Valeriano Laclé
†Mario Laclé
Pedrito Laclé y †Vicenta Angela y yiu
Gilberto Laclé y Rita Lampe y famia
Paulo Laclé y Dorothea Rip y famia na Hulanda
Elias Laclé y Lucia Tromp y famia
Delia Laclé y yiu
Su ex suegranan: Linda Boekhoudt
Daisy Frans
Swa y Cuñanan: Antonia Lampe y famia
Paulita Lampe y famia
Subrino y subrinanan, Ihanan, primo y primanan, comer y compernan, su bon bisiñanan Irena Petrochi, Johanita Angela, Sabina Diaz, su ayudante Mila Diaz.
Y demas famia cu ta mucho hopi pa menshona. Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.
Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 30 di maart 2015 na Aurora Funeral Home di 9 or pa 11 or di mainta despues lo sali pa Santana catholico Pastoor Kranwinkel na Paradera.
Adres pa condolencia: diasabra 28 di maart 2015 for di 7 or pa 9 or p.m na Tanki Leendert 59-E.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.





Salmo 27:
Caminda Dios ta, ey mi kier biba.

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Pedrito Erasmus

Mihor conoci como: "Di"
*26-11-1931 †25-03-2015

Na nomber di: Rafaëla Croes

Yiunan: Diana, Janine, Mayra, Ernesto

Rumannan:
Sira y Juan Semeleer-Erasmus
Ita Erasmus
Eligio y Antonia Erasmus
Annie y Erwin Vis-Erasmus
Betty y Casin Giel-Erasmus
Norma Erasmus
Vda. Rufina Erasmus-Boekhoudt
Vda. Ida Erasmus-Hill

Tur sobrino (a)nan, primo (a)nan, ihanan, comer y compernan y staff y personal di Huize Maristella afdeling Aloë

Demas famia: Erasmus, Croes, Semeleer, Vis, Giel, De Mey, Boekhoudt, Hill, Farro, Helder, Kelly, Paublini y Maduro. Clyde Lacle y Felix Kelly

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 28 di maart 2015 di 9'or pa 11'or di mainta, saliendo di Aurora Funeral Home pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

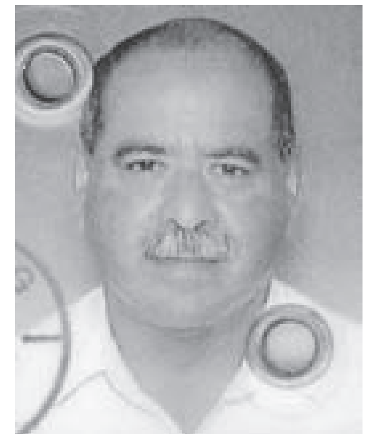
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 27 di maart 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Lo tin un box disponibel pa Huize Maristella.



"No keda asombra pa loke mi a caba di bisa, pasobra lo jega e ora ku tur esnan ku ta den graf lo tende su stem y lo sali afo, esnan ku a hasi loke ta bon pa un resurekshon di bida, esnan ku praktika maldat pa un resurekshon di huisio"
Juan; 5:28,29

Cu inmenso tristeza na nos curazon, ta anuncia fayecimento di:



Bernadino Antonio Faro

Mihor conoci como "Benny"
*17 Januari 1946 - †20 Maart 2015

Na nomber di:
Su esposa: Rosalinda Kelly
Su yiunan:
Ann Margaret y Alvin Henriquez-Faro
Alan Eduard Faro
Su rumannan:†Johanna Faro
†Maria y Victoriano Bermudez Faro y famia
Cecila (Lala) y †Snoeky van der Bliek-Faro y famia na Hulanda
Catharina y Eddy Luidens-Faro y famia
Carmen y Hose Luidens-Faro na Hulanda
†Josefa y Louis Bermudez-Faro y famia
†Anna y †Nino Giel-Faro y famia
Teresita y Ene Vrolijk-Faro y famia
Padrino: Victoriano Bermudez

Swa y cuñanan, Sobrino(a)nan na Aruba, Hulanda y Bonaire
Primo(a)nan y demas famia: Faro, Hill, Kelly, Feliciana, Henriquez, Bermudez, Van der Bliek, Luidens, Giel, Vrolijk, Besselink, Martis, Maduro, Leo, Croes, Ruiz, Westhoff, Maleton, De Lange, Emons, Villanueva, De Cuba, Henriquez, Simon, Kock, Werleman, Salas, Arends, Van der Biezen y demas conocirnan

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diasabra 28 maart 2015 na Aurora Funeral Home. E restonan mortal di Benny lo ta reposa for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home.

Nos pidi nos disculpa cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"Amor y fieldad ta topa, husticia y pas ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bay dilanti y pas lo sigui den su paso. "
Salmo 85:10,11,13

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Juan Francisco Rubbi Alfi



Na nomber di su:
yiunan: Deborah y famia
Maximiliano y famia
Kevin y famia
Daniel
Rumannan na Italia: Alex Rubbi Alfi
Loretta Rubbi Alfi
amigonan: James Caton
Cristian Dassi

famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e condolencia y despedida Diasabra 28 di maart na the Olive Tree Funeral Home na Cumana di 7'or pa 9'or di anochi.
Na lugar di flor of krans un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den the Olive Tree Funeral Home na Cumana pa e bunita gesto aki.

"Señor, Bo ta duna bendicion na esnan cu ta husto; Bo ta rondon'é cu cariño manera cu un escudo. "
Salmo 5:12

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa cu a bai drumi den brasa di Señor

Sr. Isak Oland Violenes



mihor conoci como: "Zako "
*29 December 1934 †26 Maart 2015

famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diaranson 1 di April pa 3:30 di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 1:30 di atardi den the Olive Tree Funeral Home na Cumana.
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home na Cumana
Diamars 31 di Maart di 7'or pa 9'or di anochi

Aurora
Funeral Home

"Hesus a bisa e disipelnan "Laga e muchanan bini serka Mi, no kitanan di bini, pasobra reino di Dios ta pertenece na esnan manera nan.
Mateo 19, 14

A bay sosega den brasa di nos dushi Hesus, nos angelito:



Jaimar David Gabriël Ras

*07 November 2014 - †27 Maart 2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Ministernan di Husticia di Corsou, Aruba y Sint Maarten cu tension pa migracion y crimen organisa



WILLEMSTAD -- Fin di siman pasa, e Ministernan di Husticia di Corsou, Aruba y St. Maarten, respectivamente Nelson Navarro, Arthur Dowers y Dennis Richardson a tene un reunion 'tripartiet' na e Ministerio di Husticia di St. Maarten. E Ministernan a haci uzo di e oportunidad tambe pa realisa un bishita di cortesia cerca prome minister di St. Maarten, Marcel Gumbs.

Meta di e deliberacion 'tripartiet' aki tabata particularmente pa pone atencion riba asuntonan di Husticia cu ta relevante pa tur e tres paisnan menciona. Ta trata entre otro asunto di emigracion, cooperacion den areanan cu ta rekeri combatimento di crimen organisa y otro topiconan relevante. E ministernan tabata compaña pa nan respective Secretario General.

A tuma luga ademas un presentacion interactivo na e Ministernan presente di e 'Justice Information System' cu actualmente ta den proceso di desaroyo na St. Maarten.

E sistema di informacion aki (Informatica) na prome luga tin como meta, pa unifica henter e cadena di Husticia di forma digital, cu na su turno ta yuda den e proceso di intercambio di informacion entre e departamentonan concerni y otro entidadnan selecta y ademas ta sirbi pa duna sosten na e maneho di desaroyo di e Ministerio di Husticia.

Basa riba un proceso di oferta na St. Maarten, conforme e deseo y necesidadnan identifica di e Ministerio di Husticia di e pais ey, e compania KPMG a haya e contracto pa realisa tal proyecto. Presentacion di un ehempel di e sistema aki a tuma luga. E deliberacionnan 'tripartiet' ta sigui tuma luga cada tres luna, esaki basa riba e necesidad y disponibilidad manera expresa pa e tres Ministernan cu a asisti na e reunion.❑

Otro bahada di prijs di gasolin y diesel:

CBS si a nota cu prijsnan a baha den februari ultimo

WILLEMSTAD – Oficina Central di Estadistico si a constata cu prijsnan a baha. Den februari di e aña aki prijsnan a baha cu 1 porshento compara cu luna di januari. Asina e instituto ta bisa. Si compara e periodo di e ultimo 12 luna te cu februari 2015 cu mes periodo prome cu esey, ta resulta cu prijsnan a subi cu un promedio di 1,3 porshento.

Durante luna di februari e cambionan di prijs mas notabel a tuma luga tabata den e categorianan di consumo "Vivienda" y "Transporte y comunicacion" cu a baha cu respectivamente 2,3% i 1,8%).E bahada substancial di tarifa di coriente (-10%) y awa di cranchi (-4%) y di prijs di gas pa cushina (-9%), tabatin e impacto di mas grandi den e categoria di consumo "Vivienda". Mientras cu e categoria di consumo "Transporte y comunicacion" a wordo caracterisa specialmente di e echo cu gasolin (-12%) i diesel (-20%) a bira drasticamente mas barata.

Mientras tanto a anuncia cu prijs di productonan petrolero lo baha atrobe
. Gasolin lo baha cu 3 cen pa liter y diesel cu no menos cu 13 cen pa liter entre 31 di maart awor. Prijs di awa lo subi pa motibo di un factor di coreccion no faborabel. Prijs di coriente si lo baha como cu eynan si e factor di coreccion ta nan beneficio di e consumido. E hustonan di prijs di awa y coriente lo tuma luga entrante prome di april.❑

Aden na Yemen ta campo di bataya clave den conflicto



SHARM EL-SHEIKH, Egipto (AP) – E ciudad na Yemen, Aden, cual ta un waf Arabe vital pa siglonan, ta birando un campo di bataya clave den e guera entre e coalicion Arabe, cu ta sostene e president di e pais, y rebeldenan Shiite y nan aliadonan.

E coalicion kier aterisa trupanan riba tera na e ciudad, pa yuda sigura e regreso di president Abed Rabbo Mansour Hadi, cu a haya su mes obliga di huy di e pais, riba un boto, e siman aki. Diabierna, tabatin tiramento pisa na e barionan parti noord di e ciudad. E bataya aki tabata entre militantenan pro Hadi y unidad militar cu ta fiel na Hadi su predecesor, Ali Abdulla Saleh, cu ta aliado cu rebeldenan Shiite, conoci como Houthis.
Tabatin franco tiradonan di ehercito di Saleh tirando di daknan, por a mira curpanan di esunnan envolvi benta riba caminda, segun testigonan a bisa. Un otro señal di caos, hendenan tabata horta armanan di algun base na e ciudad.

E ciudad
E ciudad tin mayoria sostenedo di Hadi, cu ta di eybanda. Su militantenan y soldaatnan a tene e curason di e ciudad, pero nan tabata afecta despues cu Hadi a huy diaranson, y despues cu Houthis a captura minister di defensa. Hadi a yega Egipto pa un cumbre Arabe, diabierna.
Ehercito di Saleh tin control di aeropuerto internacional di Aden, y nan tin 2 base na e seccion noord di e ciudad, pero den gran parti, nan a bandona nan basenan, pa miedo di atake aereo. Un otro complicacion, e districto Mansoura, tambe panort di e ciudad, parcialmente ta bou control di militantenan di al-Qaida.





Importancia
Esey ta haci e yegada di trupanan Arabe, un mision complica. E curason di Aden ta situa riba un volcan morto cerca di costa, conecta na e parti principal di e pais, pa un peninsula masha smal. E aeropuerto cu ta bou control di Saleh, ta situa riba e peninsula.

E waf tabata un fuente importante pa e ciudad pa siglonan, como un caminda pa hancra barconan cu tabata biahando entre Medio Oriente, Asia, Africa y Europa. Tambe Aden ta keda 120km oost di e Baba l-Mandab straight, cual ta e entrada pa Lama Cora y dje pa Suez Canal. E ta un di e partinan mas druk cu barco, un ruta principal pa crudo di Golfo y cargo entre Europa y Asia.❑

BON DIA Aruba

Despues cu 9 hende a fayece

Parti noord di Chile ta trahando pa recupera di inundacion

SANTIAGO, Chile (AP) – Comunidadnan na e region cu desierto na parti noord di Chile, ta cobando cas y autonan di lodo, y a traha pa habri camindanan bek diabierna, despues cu inundacionnan a suta varios ciudad y a cobra bida di 9 hende.





Diesnuebe hende ta perdi tambe, despues cu awasero pisa a afecta desierto Atacama, cual ta e desierto di mas seco na mundo, segun sub secretario di asuntonan interior, Mahmud Aleuy.
“Mientras cu nos ta haci camindanan limpi y zonanan inunda, nos lo por tin un cantidad mas grandi di fayecido y hende perdi”, Aleuy a bisa.
Aleuy a bisa cu camindanan pa 40 comunidad tabata blokia, hopi di e habitantenan, no tabatin acceso na awa ni coriente.

Awasero pisa riba diaranson y diahuebs a pone riunan yena y a causa cu inundacion na ciudadnan, incluyendo Copiapo, Chanaral, Tierra Amarilla y Taltal, cual tur ta keda algun cien miya panort di Santiago.

E precipitacion di Antofagasta, cual ta keda 855 miya panort di Santiago, a provee un ehempel abnormal di awasero. Entre diaranson cu diahuebs mainta, mas o menos 24mm di awa a cay na e ciudad, cual ta un area cu normalmente ta haya mas o menos 1.7mm so, pa aña, segun servicio meteorologico di e pais. Pa diahuebs anochi, awasero a stop.

President Michelle Bachelet a bisa diabierna, cu autoridadnan ta mandando remedi, incluyendo insulina, y inyeccion contra hepatitis y tetanus, pa preveni plamamento di e malesanan aki. Tambe tin extra polis y personal militar na caminda, pa varios area, el a bisa.
Ricardo Toro, director di oficina di Emergencia Nacional, a bisa cu mas o menos 6 mil hende a pasa diahuebs anochi den un shelter, pero miles mas a keda den nan cas, pa miedo di avalancha di lodo.

E yobida a bin despues di varios dia cu temperatura halto y un secura cu tabata causa candela di mondi na e regionnan zuid central di Chile.

E candelanan a kima casi 93 mil hectare entre 2014 cu 2015, cual ta hopi mas cu e averahe di 59.300 e prome 5 añanan.
Varios mina, incluyendo esun di koper cu ta wordo dirigi pa estado, Codelco, a suspende trabou ultimo dianan, debi na camindanan blokia, pero mayoria di nan a habri bek pa diabierna.❑



Torneo Spada

Lesa pagina B3



Señorita Aruba

Lesa pagina B8 y 9

BON DIA Aruba

Diasabra 28 di Maart 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704

Delegacion di Deporte Escolar di Aruba a biaha





Ayera mainta e delegacion di Deporte Escolar di Aruba a sali rumbo pa Boneiro. Como hefe di e delegacion a biaha Giovanni Hoek di Ibisa, acompaña pa Sr. Esmond Jones cu ta encarga cu e deporte di Futbol di Sala. Tambe a biaha Sra. Mildred Wever, encarga cu e deporte di Atletismo pa Aruba. Na aeropuerto e delegacion a wordo dispidi pa Sra. Monique van Embden, Director di Ibisa y Sra. Jacqueline Ponson van Putten, Hefe di Deporte Escolar.



Contento y yen di animo e hobennan cu ta forma parti di e ekipo di Futbol di Sala di Colegio Arubano y campeon escolar di Aruba, acompaña pa meneer Sjoerd Henri Marie van de Vaart cu ta nan coach tabata cla pa aborda y enfrenta e reto di fin di siman. Sigur esaki ta grandi pe ekipo di Colegio Arubano cu a priminti di haci un bon trabou di mantene e titulo di campeon den futbol di sala pa 'Weganan Interinsular' pa Aruba.

Di otro banda e chikitinnan cu ta forma parti di e seleccion di atletismo, cu ta 9 mucha muhe y 9 mucha homber, acompaña pa nan coachnan Sr. Wiwi Piña y Sra. Lisandra Maduro tambe tabata presente na aeropuerto for di trempan. Tur e muchanan tabata yen di animo y emocion pa e biahe y sigur cla y bon entrena pa e competencia di atletismo contra e muchanan di Corsou y Boneiro.

Algun mayor tambe ta biaha pa Boneiro pa bay apoya nan yiunan durante e competencia di e fin di siman aki. Ibisa ta desea e delegacion di Aruba un bon biahe cu Insel Air y hopi exito den e encuentronan deportivo di fin di siman cu por tin na final hopi medayanan y trofeo di campeon pa Aruba. Pa un reportahe di potret por bay riba Facebook di Ibisa of riba website: www.ibisaruba.org.❑



Ibisa:

Weganan di softball escolar a sigui riba Flatstone Ballpark

E torneo di Softball Escolar pa schoolnan di Enseñansa Avansa organisa pa Ibisa a sigui riba diaranson atardi. Tur wega ta programa pa tuma luga riba Flatstone Ballpark na Piedra Plat y ta cuminsa pa 3'p.m.





Den e prome wega e fuerte ekipo di Colegio San Antonio a midi forsa contra di Juliana School.

Den e wega aki, e hobennan di Colegio San Antonio a demostra pakico nan ta un ekipo hopi fuerte. Tanto den nan bateo como den nan picheo nan ta resalta. E ekipo di Colegio San Antonio ta logra bay cu e victoria pa medio di un blackout cu nan ta duna Juliana School cu e score di 15-0. Pa Colegio San Antonio, e pitcher ganado ta resulta e hoben Josmar Thiel. Mientras cu e miho batiadonan pa e school a resulta Nigel Calmes, Miguel Thiel y Dani Gomez, tur tres batiado a bay di 3-3. Pa Juliana School, e pitcher perdedo a resulta Julian de Brabander . Y e miho batiadonan pa Juliana School a resulta Edward Clarisa, Edison Gomez y Brishen Blanco, caminda tur tres batiado a bay di 2-1.

E di dos wega di diaranson atardi tabata entre e hobennan di Colegio Arubano y esunnan di La Salle College. Esaki tabata otro bon wega, unda cu e hobennan di La Salle College a logra bay cu e victoria cu score final, basta preta di 8-7. Pa La Salle College, e pitcher ganado a resulta Francis Albertsz. Y e miho batiadonan pa e school tabata Francis Albertsz mes, cu a bay di 1-1 y tambe Aerton Roos cu a bati di 3-2. Pa Colegio Arubano, e pitcher perdedo a bira Ricardo Carillo. E miho batiadonan pa Colegio Arubano tabata Jerrick Franken y Ricardo Carillo, ambos a bay di 3-2.

E weganan ta continua riba Flatstone Ballpark y ta hungando den cada sector pa despues e final nacional di Softball Escolar tuma luga pa mira cua ta e school cu ta titula campeon e aña aki di e torneo cu Ibisa ta organisa entre e schoolnan di Enseñansa Avansa. Naturalmente e invitacion ta bay pa Aruba henter y fanaticonan di softball pa bin apoya nos hobennan of tambe bo school preferi.❑

Deporte Escolar ta continua:

Ambiente di Softball a inicia cu bon weganan pa Sector Playa

E siman aki a inicia e torneo di Softball Escolar organisa pa Ibisa cu weganan riba tereno di Flatstone na Piedra Plat. E torneo ta pa mucha homber di schoolnan di Enseñansa Avansa.

E prome wega di dialuna atardi tabata entre e hobennan di Colegio San Antonio y esunnan di EPB Hato. Aki e muchanan di Colegio San Antonio a sa di bay cu e victoria cu score di 13-2. Pitcher ganado a resulta Josmar Thiel. Y e miho batiadonan pa Colegio San Antonio tabata Valentino Dirksz cu a bati di 3-3, Jonaikel Acosta cu a bay di 2-2, Jean Claude Hernandis cu a bay di 3-2 y Miguel Thiel cu a bay di 2-1. Pa EPB Hato, e pitcher perdedo a resulta Shawnrick Alvarado, mientras cu e miho batiadonan pa EPB Hato tabata Anthony Loopstok cu a bati 1-1, Mitchel Yrausquin cu a bay di 2-1, Christian Ferreras di 2-1, Jason Koots di 2-1, Leuries Elcantara 2-1 y Leonardo Montoya 2-1.

E di dos wega cu a tuma luga a bay entre Maria Colegio y Colegio Arubano. Y den un tremendo encuentro e ekipo di Colegio Arubano a bay cu e victoria cu e score di 9 pa 5. E miho batiadonan pa Colegio Arubano a resulta Dijendrick Croes cu a bay di 3-3, Emmanuel De Cuba cu tambe a bay di 3-3 y Dayson Croes cu a bay di 2-2. Pa Maria Colegio esunnan cu tabatin miho turno na bate tabata Akeem Kock, cu a bay di 3-3, Anthony Figaroa cu a bay di 3-2 y Pierre Richardson cu a bay di 3-2.

Diamars atardi e weganan a continua riba tereno di Flatstone Ballpark unda cu den e prome wega EPB Hato a enfrenta e ekipo di Juliana School.

Den e wega aki e hobennan di EPB Hato a bay cu e victoria cu score di 10 pa 5. Pitcher ganado a resulta Shondrick Alvarez y e miho batiadonan pa EPB Hato a resulta Leuris Alcantara cu a bay di 3-3, Mitchel Irausquin cu a bay di 3-3 y Leonardo Montoya cu a bay di 2-2. Pa Juliana School, e pitcher perdedo a resulta Shannon Folkes, mientras cu e miho batiadonan a resulta Myron Carrion cu a bay di 3-3 y Eduard Clarissa cu a bay di 3-2.



E di dos wega tabata entre ekipo di Maria College y La Salle Colegio y aki e hobennan di Maria Colegio ta blackout esunnan di La Salle College cu un score di 18 pa 1. E pitcher ganado a resulta Anthony Figaroa. E miho batiadonan a resulta Anthony Figaroa cu a bay di 3-3, Joshua Solognier cu a bay di 3-3, Bobby Lake cu a bay di 3-3 y Joshua Pers cu a bay di 2-2. E pitcher perdedo pa La Salle College a resulta Jean Britus. Mientras cu e miho batiadonan pa La Salle Colegio a tabata Norvien Jacobus, Sander Castro, Raidell Muñoz y John Alvarez, tur a bay di 2-1.

Ibisa ta invita tur mayor, alumnonan di tur school cu ta participa na e torneo di Softball Escolar pa bin apoya e hobennan cu ta representa nan school y asina duna nan animo durante cada wega.

Pa un reportahe grafico di e weganan Ibisa ta invita bo pa bay riba su Facebook of tambe riba website: www.ibisaruba.org .❑

Awe ta e final di segundo competencia anual di Crossfit Open

Awe lo tin e Gran Final di e competencia cu tur aña di Crossfit ta haci, su" Annual Games Open" y Muscles & Lungs a participa oficialmente e aña aki. Esaki ta di nos 2 competencia, e prome no tabata oficial y awo ta oficial como afiliado di Croosfit.

Muscles & Lungs ta invita enter pueblo di Aruba pa bin wak y cera conoci cu e deporte di Crossfit na Muscles & Lungs Crossfit situa na LG Smith Blvd 120, awe diasabra for di 3'or di atardi te cu 7'or di anochi. Entrada ta completamente gratis. Bin apoya nos atletanan local den nan bataya definitivo pa sa ken ta e campeonnan di e "Crossfit Games Open Aruba," despues di a competi durante 5 siman consecutivo cu un workout diferente cada siman. Nos tin mas 90 participante y 33 hende registra oficialmente pa haci e Crossfit Games Open. Muscles & Lungs ta e luga pa ta pa wak e Crossfit Open na Aruba!



No perde e chens pa cera conoci cu e gran deporte di Crossfit unda cu aña pasa mundialmente mas cu 200.000 hende a participa den e Crossfit Game Open. E competencia ta duna tur hende na mundo un chens di demostra nan habilidad den Crossfit.

Awe ta e ultimo competencia y na final lo tin entregamento di e premionan na e participantenan, danki na: Natures Discount, Sport Caribe, GNC, Setar, Romar Trading-Gatorade, PWC., Screaming Eagle, Healthy Food Aruba,

Nuts-Nuts, Kuster-Law, tambe nos lo tin premio na porta pa e assistentnan cu a bin apoya e atletanan den nan ultimo presentacion, nos hopi contento con e calidad di e atletanan a subi y ta un push pa mira nan desaroyo.❑

Ganadonan competencia di spada

Aruba - Celebrando e dia nacional di nos Himno y nos Bandera, e federacion di spada, SABA a tene su competencia pa tur su atletanan miembro.

Mester bisa cu e atletanan di e tres clubnan di spada na Aruba esta Universal Fencing Club, Scherm Club Brazil y Don Bosco Knights a duna un berdadero espectaculo den e deporte di arte martial. Den e ultimo añanan e deporte di spada a crece y bira grandi y hasta a representa Aruba den varios competencianan internacional. Nos tin e siguiente resultado di e Copa Himno y Bandera.





Floret mucha muhe 10-12 aña
1. Arely Rondon
2. Lindsey Roga
3. Rebbeca Noguera

Floret mucha homber 10-13 aña
1. Cristian Vrolijk
2. Kendrick Cuevas
3. Julio Cuevas

Floret Dama
1. Sofia Dorcas
2. Tirslain Jansen
3. Lindsey Roga

Degen Dama
1. Axeline Peterson
2. Eugenie Clark
3. Sofia Dorcas

Degen mucha homber 10 – 15 aña
1. Kevin Hernandez
2. Mark Croes
3. Alex Wever

Degen homber
1. Myron Thijzen
2. Sean Maria
3. Erik Redondo

Un danki sigur na Lotto," e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e competencia di spada Himno y Bandera" . ❑







BON DIA Aruba



Cursistanan di MFA

Satisfecho cu aportacion di departamento HR di Marriott Hotel

ORANJESTAD- Dentro di algun siman MFA Noord ta habri su portanan pa publico. MFA Noord ta bay ofrece tur clase di servicio cu oficinanan auxilia di gobierno ta ofrece caba y diferente otro servicio mas.

Asina ta bay bin un oficina di AZV den dje mescos cu un biblioteca y espacio nan pa esunnan di e bario por topa cu otro. Lo tin un caminda unda hobennan por haci uzo di internet y mucho mas.

Empleadonan di e Oficina auxilia di gobierno, cu hunto cu otronan ta bay traha den e MFA nan ta hayando pa algun tempo caba cursonan di Michelle Brooks riba entre otro con atende cu publico. Den un extra sesion e departamento di HR di Marriott y tambe Hyatt a brinda e ultimo les na e cursistanan. Na Marriott esaki a tuma luga den oranan di mainta na unda Terry y Tamara di HR a ofrece un sesion cu a cay hopi na agrado di esunnan presente. Nan a splica den detaye con nan ta atende cu nan bishitantenan y acomoda nan den e miho forma posibel. Pa esaki nan ta haci uzo di e '15/5 regla' cu ta encera varios punto interesante.

Terry Flores, manager di HR di Marriot Hotel y Stellaris Casino, hunto cu Tamara a capta y mantene atencion di e cursistanan te na final. Nan acercamento ta simpel, pero hopi efectivo. Sra. Flores a bisa di ta haya masha bunita cu nan a wordo acerca pa duna e ultimo curso na empleadonan di MFA cu ta otro cu hotel, pero cu ta encera brinda servicio, den e caso aki na publico. "Nos hunto ta biba riba un isla na unda den nos funcion nos tur kier bay dilanti." Pa sa si e bishitantenan di Marriott ta satisfecho cu e servicio duna, e hotel tin un formulario on-line pa di e forma aki haya opinion di e bishitante riba su estadia. Sra. Flores "Aunke cu nos di hotel ta traha riba un otro tereno cu MFA, nos ta riba e mesun liña. Nos tur ta enfoca riba bienestar di nos hendenan local y di e turista. Nos ta 'One Happy Island' na unda cada instancia ta saca un man pa yuda otro. Locual e cursistanan a siña awe aki, sigur nan lo implementa den e areanan publico, pasobra nos tin algo en comun: duna servicio."

Pamela Richardson,hefe suplente na Oficina auxilia di gobierno na Santa Cruz ta haya e curso completo algo tremendo. "Nos a siña hopi, sigur pa loke ta e parti con pa trata cu publico." Oficinanan di gobierno hopi biaha no tin bon nomber pa loke ta trato di publico, Richardson a bisa. "Ta p'esey mes cu esaki ta algo hopi great. Nos ta siña con atende y duna miho servicio na nos propio hendenan y haci esaki cu un smile". Richardson kier a remarca cu e aportacion di Michelle Brooks ta algo tremendo. "Mi no tin palabra pa expresa mi mes pa tur locual el a haci pa nos."❑

Aruba Human Resources Association a tene reunion cu minister

ORANJESTAD – Aruba Human Resources Association diaranson anochi a tene un reunion na cual nan a invita Minister di Labor drs. Paul Croes. Meta di e reunion aki tabata pa por sigui mehora laso entre departamentonan di recurso humano y logra un miho bista riba con pa traha hunto, riba e mesun linea, na bienestar di e empleadonan.





AHRA, ta un organisacion cu tur luna ta tene un reunion general locual sigur ta yuda den e contactonan entre e miembronan.
Normalmente den e reunion general aki ta invita un orador cu por contribui, cu informacion cu e ta trece dilanti, na desaroyo general di e miembronan.
E invitado di e luna aki tabata Minister encarga cu Asuntonan di Labor drs. Paul Croes, kende den su charla a concentra riba loke ta e maneho cu el a pone pa su periodo como mandatario. "Nan a invita mi pa duna nan informacion riba e mercado laboral y cambionan di ley cu nos ta proponiendo . E tabata hopi interesante y nos a haya hopi "feedback" di e organisacion aki," e mandatario a duna di conoce na final di e anochi.

E mandatario ta admira con e organisacion aki ta traha y a expresa su opinion riba productividad di trahadonan, hobennan cu recien ta drenta e mercado y cu enfasis mester wordo poni pa e hobennan ta miho prepara pa drenta e mercado labora. "Esaki ta forma parti di nos maneho tambe," Minister Paul Croes a expresa. P'esey e ta considera cu Aruba Human Resources Association ta un partner importante pa yuda e hendenan drenta e mercado labora bon prepara.

Tambe e mandatario a duna informacion riba e programa "Ban Traha", cual ta curasha personanan cu ta ricibi un sosten financiero pa drenta e mercado laboral bek. "Un reunion hopi positivo y gradici nan pa e invitacion, pero tambe pa e forma con e organisacion ta traha," e mandatario a duna di conoce.❑

Encuentro informativo y fructifero na Universidad di Aruba





ORANJESTAD – Aruba ta conta cu un recurso sumamente valioso pa confronta e retonan social. Pa retonan social bo mester di organisacion manera e.o. Universidad di Aruba cu por apoya bo den investigacion y forsa laboral cu por bin cu ideanan innovativo con pa resolve of disminui problemanan na Aruba.

Minister a bishita e tres departamento cu ta forma parti di e varios facultadnan caminda e tabatin oportunidad di atende varios presentacionnan y combersa cu docente y studiantenan. E mandatario ta convenci cu Gobierno di Aruba tin un partner clave den e institucion aki pa cual sigur lo busca pa traha mas estrechamente.
E titular di Asunto Social, Hubentud y Labor a considera e mainta di su bishita como un encuentro hopi informativo ademas di fructifero. El a gradici directiva di Universidad di Aruba y e Facultadnan pa e bon bini, sperando cu oportunidad asina por ripiti mas den futuro pa por intercambia idea y genera resultadonan positivo pa nos comunidad.
E totalidad di asuntonan social ta uno hopi amplio cu hopi di su retonan y un dinamica distinto na otro ministerionan pasobra basicamente tur situacion por caba den un problema social si ta papia di adiccion, abuso y con psicologicamente ta afectando na nivel social. "Nos ta bay traha mas fuerte y dirigi pa resolve diferente situacion social den nos comunidad y ki miho cu haci uni, hunto cu studiante y docentenan cu tin e cifranan con pa haci esaki," asina Minister a comenta.
A mustra tambe cu den e retonan dilanti, cu gobierno por apoya e facultad den su trabounan, manera stage y otro cooperacion caminda proyectonan cu sali di universidad por wordo carga den forma di union. Minister Paul Croes tin boluntad firme di continua expande e cooperacion, ademas di e areanan ya existente.❑



The Animal Relief Foundation:

Grandioso recaudacion di fondo

ORANJESTAD – Mañan 29 di maart lo tuma luga un recaudacion di fondo di The Animal Relief Foundation. Esaki tin como meta pa e fundacion sigui yuda e bestianan.

Riba e dia aki lo bay tin bañamento di cacho pa 15 florin, lo tin rifa, benta di bolo, pintamento di cara di mucha musica y tambe Dokter Contreras Veterinario lo t'ey presente pa duna un check up na e cachonan pa solamente 5 florin.
No perde e oportunidad pa bo mascota di cas haya un check up .Tambe lo tin diferente articulo nan pa benta y si tin hende cu lo kier bende na e feria aki por tuma contacto cu Aletta na 748-5210 ,tin dos tent ainda dispuesto. ❑

BON DIA Aruba

Colecta di Koningin Wilhelmina Fonds ta inicia 1 di april









Manera ya ta e custumber, den luna di april y mei Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta tene su colecta anual. E campaña di KWF Aruba lo ta di 1 di april te cu 15 di mei.

Durante e fin di simannan lo por mira e collectantnan na diferente luganan strategico rond di nos isla. Por reconoce nan na e short cora cu nan lo tin bisti y cu e pochi di collect shinishi cu e logo di KWF riba dje.

E collectantnan lo ta riba caya regularmente y sigur den e fin di simannan. Tambe lo tin e damanan di KWF kendenan lo pasa na diferente negoshi y otro instancianan pa asina colecta nan contribucion anual. Nan tin badge di KWF bisti y ta duna un recibo como comprobante cu e contribucion a wordo haci. Cu e fondo cu keda recauda KWF lo sigui yuda pashentnan di cancer y nan famianan.

Aporta pa nos por sigui yuda e pashentnan di cancer y nan famia. Nos tin e.o. servicio di cuido na cas, nos por yuda e pashentnan haya prothese y peluca y nos tin gruponan di sosten. Pa mas informacion tuma contacto cu nos Centro di Informacion na 582-0412 of riba nos FaceBook Koningin Wilhelmina Fonds Aruba. ❑













Koffiemorgen organisa pa KWF Aruba

ORANJESTAD - E aña aki un biaha mas Koningin Wilhelmina Fonds Aruba a participa cu Aruba Doet.

Un danki ta bay na tur cliente cu a participa na e koffiemorgen aki cu lo no tabata posibel sin e cooperacion di Ton Kolman di Manchebo Beach Resorts & Spa, di e banda cu a sa di trece ambiente Ola Tropical, Jersey Isenia kende a duna un tremendo presentacion hibando nos bek den tempo y AM Laundry pa nan bunita gesto unda cu cada cliente a ricibi un potret como recuerdo di e mainta.

Tambe no por keda sin menciona e boluntarionan di WEB Aruba NV, Guardian Group y tambe e boluntarionan individual Daniel, Ana y Julisa. KWF Aruba ta sumamente gradici na tur hende cu a haci e mainta aki uno posibel y bunita.❑

Auto bandona cu motor cendi

ORANJESTAD — Polisnan den Dominicanessestraat a topa un auto Toyota Starlet bandona cu su motor cendi. Na e sitio, Polis a topa un auto Daihatsu color berde. E chauffeur H. a bisa cu e ta wardando riba un amigo. H a dicidi di bay for di e sitio. ❑

Preke drumi riba caminda

ORANJESTAD — Durante patruya den Stadionweg, Polis a mira Preke, drumi mita riba caminda. Ora cu Polis a controla, nan ta mira cu e ta bou di influencia di alcohol. El a keda deteni y cera pa buracheria y hiba warda di Santa Cruz.❑

Control riba diferente supermarket

BOEGOEROEI —Polisnan hunto cu servicio di salubridad y e departamento di D.B.Z, a tene control na e siguiente supermercadonan, esta Hong Wing Supermarket, Kang Ming Hua Supermarket N.V. Yin Lu Supermarket, y Fung's supermarket. Na tur e supermarketnan Polis a haya productonan cu a vence, unda e doño mester a tira nan afo, tur a wordo benta den container di sushi. Na Frung's Polisnan a haya cacalaca y Polis a bisa nan pa tuma e medidanan necesario y haci un bon limpieza y nan lo bin controla otro siman. Na Kang Ming Hua, nan mester pidi otro permit. ❑

Grupo di hoben baldadi

SANTA CRUZ — Central a manda Polisnan na haltura di Taco Bell Santa Cruz pa muchanan baldadi. Na e sitio, Polis a papia cu e manager di Taco Bell, e homber R, kende ta bisa cu un grupo di mucha homber di e bisindario di Santa Cruz a bin molestia e clientenan. Polis a papia cu e cliente H, kende a bisa cu e tabata come den Taco Bell, y a haya problema cu algun hoben. Un di e muchanan S, a menasa H. cu e lo wordo maltrata. Polis a bisa H. pa e bay Recherche pa duna keho. Polis a bisa e manager di Taco Bell pa e busca un persona di siguridad, mirando cu nan tin basta problema cu muchanan baldadi y haci un control kende ta esunnan cu ta drenta den e negoshi. Ora cu Polis a yega e grupo a core drenta mondi. ❑

Ladron ta bay cu 500 dollar fei den auto

SABANA BASORA — Polisnan a bay na haltura di Calidad Supermarket pa un grupo di hoben cu ta haci fastioso. Na e sitio Polis no a topa cu e hobennan. Polis a bay controla den bisindario sin resultado positivo. Durante control, Polis a topa cu un auto Dodge Nitro color blauw riba e parkeerplaats. Aki nan a mira cu e bentana dilanti banda robes tabata kibra. Polis a tuma e keho for di e doño. E ta bisa cu nan a bay cu mas o menos 500 dollar fei den e auto. ❑

Ladronicia den cas na Casibari

CASIBARI — Central a manda Polis na un cas na Casibari pa un kiebro den cas, di cual e alarma a zona. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe N, kende ta bisa cu su bisiña a bisa su persona cu e alarma ta zona. Ora cu el a yega cas, el a mira cu e porta pariba di e cas tabata destrui. E ta bisa cu e por mira cu nan a bay cu e television Toshiba. Polis a tuma e keho.❑





Un biaha mas varios tiro scucha na Madiki

MADIKI - Diahuebs algo prome cu 9:30 di anochi habitantenan di Madiki y bisindario a scucha por lo menos 4 tiro y a bati alarma. Habitantenan tabata spanta di loke a pasa.



Patruyanan a yega na e sitio pa asina cuminsa haci un control den e area, pero tambe nan a controla banda di e cas di e defunto Lalo Webb, kende tabata biba den Madiki, pero nan no a topa cu nada iregular.

Tambe polisnan a papia cu habitantenan cu a scucha e tiro, pero nan no por a wak ken y ni den ki tipo di auto tabata tin eybanda ora esaki a pasa. Varios unidad policial tabata den bisindario patruyando y despues di un rato a sigui nan caminda ya cu no por a topa cu ningun evidencia den e area.❑

Ladron ta bay cu dos lamchi

MONTAÑA — Central a manda Polis na un cas na Montaña pa ladronicia di bestia.



Na e sitio, e habitante S. ta bisa cu ladronnan a bay cu dos lamchi, un preto y un blanco, cu ta costa 150 florin cada uno. S. a bisa cu el a wordo poni na haltura pa un persona desconoci cu un tal R. a horta e lamchinan. Esaki tambe a wordo confirma pa un otro persona kende a bisa cu e sa unda e lamchinan ta. S. a bisa cu pa 10'or di mainta ainda el a mira e lamchinan y e ta bisa cu nan a bay cu nan pa 14.15. Mirando cu tin testigo y e sospechoso ta conoci, Polis a bisa S. pe bay warda di Recherche.❑



Hoben ta purba forsa bentana di cas na Sabana Basora

SABANA BASORA — Durante patruya, Polis a wordo para pa e muhe G., kende ta bisa cu desconocinan a purba drenta den su cas. E ora ey su yiu muhe tabata na cas y a tende desorden. Ora cu el a bay controla, el a mira un mucha homber ta forsa e bentana. Ta trata di un mucha homber color scur y segun e ta bisa e mucha homber no por ta mas bieu cu 15 aña.❑

















Candidatonan di Señorita Aruba 2015 a tira lot

ORANJESTAD - Na Trop Club & Casino a tuma luga presentacion di e candidatonan pa Srta. Aruba 2015. E anochi aki tabata hopi bon anima pa e banda 3 Some dirigi pa sr. Ofo Escudero.

Entre e invitado y miembro nan di prensa a presenta e 9 candidatonan.
E candidatonan ta:

Brazil
Nomber: **Chimay Damiany Ramos**
Edad: 20
Hobby: Modela y baila

Dakota
Nomber: **Sergeline Daza**
Edad: 19
Hobby: Baila, Gusta yuda hende, Tennis

Noord
Nomber: **Franchesca Andrea de Palm**
Edad: 17
Hobby: Modela y canta

Oranjestad
Nomber: **Elda Bruges**
Edad: 20
Hobby: Yuda hende y muchanan den necesidad, Nurse, gym, saca potret, actua y canta.

Paradera
Nomber: **Laura Ruiz**
Edad: 22
Hobby: Jog, Haci arte di huña



Pos Chikito
Nomber: **Brigitte Boekhoudt**
Edad: 19
Hobby: Pinta, baila, bay lama, scucha musica, traha poema,

Santa Cruz
Nomber: **Katherine Arrow**
Edad: 21
Hobby: Futbol

Savaneta
Nomber: **Cirielle Hijmering**
Edad: 21
Hobby: Lesa Buki, Canta, Jog

Tanki Leendert
Nomber: **Jenylane Trimon**
Edad: 18
Hobby: Baila, Volleyball

Miss Teen Aruba
Nomber: **Ruthsella Toppenberg**
Edad: 17

Miss Aruba Foundation cas di Srta. Aruba ta e unico certamen nacional na Aruba cu ta duna e candidatonan tur cos gratis, danki na e generosidad di e sponsornan. Eleccion final Srta. Aruba lo ta 6 di augustus den Cas di Cultura.❑









SKOA dispuesto pa sinta na mesa cu Minister di Enseñanza

SKOA na mas cu un ocasion a expresa su preferencia pa dialoga na mesa sin necesidad di hiba e dialogo a traves di medionan di comunicacion pa stroba e proceso, sinembargo despues di a tuma nota di un comunicado riba e website di NocticiaCla cu informacion eroneo, SKOA a sinti necesario pa duna un reaccion.

A pesar cu Minister ta sondea posibilidad pa hiba SKOA corte, SKOA a expresa den su carta di 17 maart 2015 na Minister cu e ta keda dispuesto pa sinta na mesa y dialoga pa yega na palabracion concreto. Riba e carta di 17 maart 2015 SKOA no a ricibi ningun reaccion ni tampoco un peticion pa sinta na mesa.

Den e carta aki SKOA a mustra entre otro riba e posibilidad pa duna bista riba e cifranan preliminar y riba kico e aumento di contribucion di mayor ta calcula. Esaki pa elimina e impresion eroneo cu SKOA lo no ta dispone di cifranan actual como tambe e impresion cu SKOA lo ta pidi mas cu locual tin mester pa cubri gastonan di enseñanza. E derecho riba enseñanza manera esaki ta hancra den nos Constitucion di Aruba na opinion di SKOA no ta encera un derecho riba enseñanza liber of pornada. E scolnan di SKOA igual cu tur otro scol na Aruba, incluyendo scolnan publico, ta cobra placa di scol pa cubri cu gastonan di enseñanza pa e aña escolar corespondiente.



Durante 14 aña largo SKOA no a aumenta e placa di scol cu tabata un suma di 12,50 florin pa luna pa alumno na kleuterschool y 6,25 florin pa luna pa alumno na e otro schoolnan. E aumento di gastonan durante ultimo añanan lamentablemente ta trece cu SKOA no por mantene esaki mas y mester cobra un suma di 20,80 florin pa luna pa alumno.

Por ultimo SKOA kier a desmenti categoricamente cu SKOA ta hiba e maneho cu si no paga placa di scol no ta entrega rapport na e alumno manera cu ta wordo anuncia den e comunicado di NoticiaCla.❏

Nominadonan pa Copa Gobernador Felipe B. Tromp 2014/2015

Por entrega nominadonan pa Copa Hubenil Gobernador Felipe B.Tromp te cu 20 di april 2015 na oficina di Asociacion Trabou pa Hubentud Aruba (ATHA) na Caya Appeldam na Dakota, patras di Pius X school.

E copa ta pa un hoben of organisacion hubenil cu a destaca durante e ultimo aña ariba tereno di cultura, trabou social of deporte. E meritonan no mester ta basa solamente ariba tereno di competencia, esta premionan cu a gana. Mas importante ta e dedicacion den e ramo concerni.

Un ehempel ta cu un hoben of organisacion cu a dedica hopi tempo na trabou social, cultural of deportivo pa yuda otronan. Edad maximo ta 20 aña di edad. E lidernan di e organisacion por ta adulto, pero e miembronan activo no mag ta mas grandi cu 20 aña. Aruba ta un pais conoci unda hopi trabou boluntario ta tuma luga ariba e terenonan menciona bou guia di adultonan, pero nos ta ripara cu mas y mas hobennan tambe ta cuminsa tuma iniciativa pa realisa un of mas proyecto.

Asina nan ta haya e oportunidad pa pasa tempo sano, educativo, cera amistad, siña carga responsabilidad y prepara nan mes pa bira lidernan.

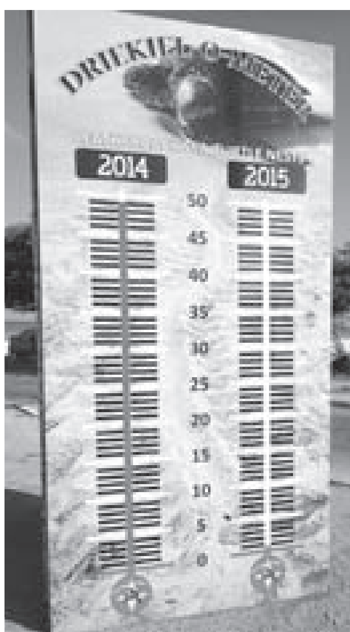
E meritonan di e hoben mester ta durante e periodo di 30 di april 2014 pa 30 di maart 2015.
E nominacion mester inclui nomber completo, tereno specifica, logronan local y eventualmente internacional. Por manda tambe potret of articulo di corant. Den caso di un grupo lo ta deseabel pa manda un historia di e grupo.

E comision ta spera cu hopi hende considera pa manda nominadonan como reconocemento pa e trabou y logronan di e hoben of organisacion hubenil.

Pues por entrega proposicion(nan) te cu 20 di april proximo na oficina di ATHA of via e-mail athaaruba@gmail.com.❏

Temporada di Driekiel





Na Eagle Beach dos Driekiel -O- Meter ta adverti cu e temporada di Driekiel ta yegando.

E temporada di 2014 tabata exitoso cu casi 50 neishi di Driekiel na e costa West so (Esey ta e bisindario di e hotelnan chikito, Eagle Beach y Arashi hunto).
E meter ta mustra cu te awor aki no tin neishi, anto e ta hopi bon posibel cu e prome neishi lo wordo poni durante e temporada di campamento. Aña pasa e prome Driekiel a subi atardi, pero normalmente turtuganan ta subi anochi of madruga pa traha nan neishi.



E Driekiel (manera tur especie di turtuga marino) ta den peliger di disparce na mundo henter y mester di nos atencion. Turtugaruba ta pidi ayudo di tur hende pa lo siguiente:
Ora ta observa un turtuga subiendo of ta riba beach poniendo webo.
- Na prome luga tuma contacto cu Turtugaruba (Turtle Hotline 5929393)
- Paga tur luznan den vecindario. “Sea turtles dig the dark”.
- No saca potret cu flash ni tampoco uza foks ni celular.
- Luznan artificial por stroba e turtuga di traha neishi. Tin posibilidad cu e turtuga ta drenta lama bek y ta laga su webonan cay den awa. Anto e neishi completo ta bay perdi.
- Limita movecion y zonido pa no distrae e animal.
- No acerca e animal, tene distancia. (por lo menos 15m)
- No purba yuda e turtuga bay bek lama pero zorg cu no tin hende entre e animal y e lama. Si su wowo no ta wordo molestia pa luz artificial e turtuga lo regresa lama bek sin problema.
- E proceso completo por tuma dos ora.

Ta hopi great si abo ta wak un turtuga, pero zorg cu e turtuga no ta wak bo!

Pa mas informacion por tuma contacto cu Turtugaruba:
TURTLE-HOTLINE: 5929393 E-mail : turtugaruba@hotmail.com
of wak nos riba Facebook: www.facebook.com/Turtugaruba
Di antemano un danki masha grandi pa bo(so) ayudo
❏

AFAS ta apoya digitalisacion na scolnan di Aruba

ORANJESTAD- Durante e prome simposio di Digitalisacion organisa pa Ministerio di Enseñansa, e compania AFAS Software a reenforsa su posicion den e mundo dinamico aki.

AFAS, funda 18 aña pasa y a resulta den un negoshi di famia hopi exitoso, cu mas di 10.000 cliente rond mundo, a uni como partner cu Louis Hilgers cu a skirbi y desaroya e programa pa docentenan di scol Digitale Reisgids, leermateriaal, bronnen, tools, werkvormen en rolmodellen.

"E vision di AFAS pa loke ta digitalisacion y automatisacion ta hopi fuerte, specialmente den enseñansa. Nos ta kere den enseñansa y e hobennan cu ta e futuro. Pesey ningun dia a ria pa partner up desde Hulanda cu Louis Hilgers" asina Rothmar Coenraad, Gerente di AFAS Aruba a duna di conoce.

"E entrega awe di e material pa e docentenan ta subraya nos pensamento cu e alumnonan di awe ta e directornan di mañan y si nos cuminsa duna nan e material pa nan yega di ta exitoso, nos ta sinti como compania cu nos a cumpli pa cu sociedad", asina Rothmar Coenraad a sigui splica.

AFAS Software Internacional, na Hulanda, ta e prome compania cu Louis Hilgers a acerca cu e meta di trece e material den klas na Hulanda y tur parti di Reino.

"Mi meta tabata pa tur docente di Antias haya un buki y traves di esaki e sigui cu su desaroyo y asina yega na e miho sistema di digitalisacion cerca e hoben, cerca e mucha", di acuerdo cu Louis Hilgers.

Awe hunto cu AFAS, Louis Hilgers ta alcansa tur docente na Saba, St. Eustatuis, Corsou, Boneiro, St. Maarten y awor Aruba na unda ta dirigi e mucha pa un futuro global. Digitale Reisgids, leermateriaal, bronnen, tools, werkvormen en rolmodellen ta un metodo pa yuda e docente yuda e hoben desaroya den e mundo innovativo di digitalisacion.



AFAS, specialisa den software dinamico ta un compania cu mas di 10.00 cliente y 300 empleado specialisa den diseño y customization ya pa mas di 18 aña na Europa y awor tambe den Caribe Hulandes. AFAS ARUBA ta un compania di Software innovativo y ta sigui posiciona su mes como lider na Aruba y ta mira e importancia pa semper duna bek na comunidad y semper sostene proyectonan cu ta engrandece e comunidad di Aruba.

AFAS Software ta conoci pa su productonan di automatisacion cu ta ofrece solucionnan integra pa tur area di negoshi, unda cu ta trece tur elemento di e organisacion hunto den un sistema di software.

Inverti den hubentud y enseñansa ta e futuro y ta e direccion cu nos kier tuma, compartiendo informacion cu ta bon pa un nacion", Rothmar Coenraad, gerente di AFAS Aruba a termina bisando.❏

Diseño nobo di Rijbewijs

ORANJESTAD- Diamars merdia Minister di Husticia, mr. Drs. Arthur Dowers a ricibi den su man e diseño nobo di e rijbewijs di Aruba, for di representante di e compania HID Global, cu a gana e proyecto aki.





"Nos ta contento cu un fase hopi importante di e proceso a keda cla, esta di preparacion di e carchi. No ta asina leu ainda cu e carchinan tur ta cla, pasobra e proceso di print e carchinan ta bay cuminsa," asina e mandatario a duna di conoce.

Minister Dowers a splica cu e proceso ta tuma su tempo ya cu e ta un carchi cu mester wordo imprimi bou di condicionnan di siguridad hopi sigur. "Pa yega na un proceso cu ta garantisa siguridad di un documento cu no por wordo falsifica, a percura pa un imprenta special, uzando material specialisa cu aspectonan cu no por copia facilmente. Por uza e rijbewijs como un medio di identificacion, algo cu nos ta sumamente orguyoso di dje".

E mandatario a gradici tur esunnan cu a coopera den e proyecto aki. Tambe a gradici e comunidad pa e pasenshi demostra sperando pa haya nan rijbewijs nobo.
Minister Arthur Dowers a sigura cu e biaha aki Aruba a haya e derecho di autor riba dje y cu por haci adaptacionnan riba dje ora cu ta necesario.
Osmar Britten, Business Developing Manager na Delta Blue Electronics NV, a splica cu aunke nan tabata conoci pa e aparatonan di copia cu nan ta suministra, awo a dicidi pa move cu nan experticio pa diferente sector.

Den cuadro di esaki a yega na un sociedad cu HID Global cu a haya e proyecto di produci e rijbewijs nobo pa Aruba. A logra un bon producto final danki na e bon cooperacion cu tin entre Delta Blue y HID Global. ❏

A.T.A.:

E ora di e planeta

ORANJESTAD – Tur aña desde 2008, mundialmente e asina yama 'Earth Hour' ta tuma luga durante luna di maart.

E ta un evenemento pa conscientisa e echo cu nos mundo ta pasando den cambionan climatologico.
Pa tal motibo, diasabra dia 28 di maart di 8:30 pa 9:30 di anochi (ora local) den mas cu 160 pais rond mundo ta wordo pidi pa paga luznan no esencial pa un ora largo. Individuonan, negoshinan, comercio en general, tur ta wordo curasha pa aporta na esaki.
Aruba Tourism Authority ta consciente di e cambionan climatologico. Di e forma aki A.T.A. ta participa na e tremendo accion ambiental Earth Hour pa paga tur luz no esencial na nan edificio como tambe paden di e edificio cu normalmente ta keda cendi anochi. A.T.A. ta apoya iniciativa nan sostenibel pa nos futuro generacion y un Aruba duradero.
E origen di Earth Hour a inicia na Sydney - Australia na aña 2007. Siguiente aña el a haya un reconocimento mundialmente y desde e tempo ey, Aruba tambe ta participa. Tambe tin un comision, Earth Hour Aruba Community Group (E.H.A.C.G.) pa conscientisa e comunidad Arubano pa cu e importancia riba energia.



E meta en general di Earth Hour ta pa conscientisa tur hende cu e lucha pa un mundo sostenibel.❏

BON DIA Aruba

Dia mundial di Teatro 2015

Dia Mundial di Teatro ta un creacion di Instituto Internacional di Teatro (ITI). E dia aki ta wordo celebra tur aña riba 27 di maart pa ITI y e comunidad mundial di teatro. Pero e cos mas importante di e dia aki ta e circulacion di e mensahe internacional di Dia Mundial di Teatro.

Riba invitacion di ITI un figura di taya mundial, cu a destaca riba cualkier tereno, ta haya e tarea pa e comparti su reflexion, su pensamento riba e tema di Teatro y un Cultura di Paz. E prome mensahe di Dia Internacional di Teatro a wordo skirbi pa e Frances Jean Cocteau na aña 1962. E aña aki a toca e honor na Krzysztof Warlikowski naci na Warsaw riba 26 di mei 1962, kende ta un director di teatro Polaco, creador y director artistico di Nowy Teatr (Teatro Nobo) na Warsaw.

Mensahe pa dia mundial di teatro 2015
Krzysztof Warlikowski

E personanan importante di berdad den e mundo di teatro ta esunnan cu bo por haya mas aleu di e escenario. Normalmente, nan no ta interesa den un mundo di teatro cu ta traha manera un mashin djis pa ripiti convenionan y reproduci cliché. Nan ta busca e origen yen di bida y e olanan di bida cu hopi biaha ta wordo neglisha pa luganan cu ta duna shownan cu hopi espectaculo y pa e multitud grandi cu ta prefera di copia cualkier idea. Nos ta prefera di copia na luga di crea mundonan cu ta enfoca y kisas hasta cu ta hiba un debate cu e publico, riba emocionnan cu bao di e superficie ta hincha bira grandi. Y di berdad no tin nada cu por revela e pasionnan scondi di un miho manera cu e mundo di teatro.

Hopi biaha mi ta tuma prosa pa mi por orienta mi mes. Dianan largo mi ta keda pensa riba e escritornan cu ya pa casi cien aña ta describi di un manera profetico y cu control e caida di e diosnan Europeo, e final cu a hundi nos civilisacion den un scuridad cu ainda no a wordo ilumina. Mi ta pensa riba Franz Kafka, Thomas Mann y Marcel Proust. Awendia mi kier añadi John Maxwell Coetzee tambe na e grupo di profetanan aki.



Nan manera di pensa tocante e echo cu e fin di mundo ta inevitabel - no e fin di e planeta, sino di e modelo den cua ta sisti relacionnan humano - y e orden social y e agitacion, cual ta haci nos inkieto ta actual pa nos awor y akinan.

Pa nos cu ta biba conforme na fin di mundo. Nos cu ta enfrenta e delitonan y conflictonan cu tur dia ta nace di nobo na otro luganan, asina lihe cu e noticia via di e medionan di informacion casi no por cubri esakinan.
E candelanan aki ta bira noticia bieu lihe y ta disparce for di prensa, pa nunca bolbe bek. Y nos ta sinti nos mes desampara, yena cu horor y den un cera den un haula.

Awor nos no por construi torennan mas y e muraya cu nos a traha cu hopi capricho no por duna nos proteccion. Al contrario, esakinan mes tambe ta exigi proteccion y cuido cu ta gasta gran parti di e energia di nos bida. Nos no tin e forsa mas pa trata di mira loke tin mas aleu di e porta, tras di e muraya. Y hustamente pa e motibo aki, teatro mester busca su forsa pa existi. Teatro mester peep unda ta prohibi pa mira.

"Leyenda ta purba di splica loke no por wordo splica. Pa motibo cu leyenda ta wordo basa riba e berdad, pa ta un leyenda e mester ta caba den algo inexplicabel", asina Kafka ta splica e transformacion di e leyenda di Prometeo. Mi ta convenci cu esakinan ta e palabranan pa splica e genero di teatro.
Y ta e clase di teatro aki, esun cu tin su base riba e berdad y cu ta wordo haya su fin den loke bo no por splica, ta loke mi ta desea tur su trahadonan, esunnan riba escenario y esunnan den audiencia, y mi ta desea esaki di henter mi curason

Dia Mundial di Teatro ta wordo celebra riba 27 di maart 2015. E director Polaco Krzysztof Warlikowski ta un di e directornan grandi di e escena di teatro Europeo di su generacion. E lo tin e honor di presenta e mensahe di e dia mundial di teatro 2015.❑

Studiantenan di EPI a haci presentacion di nan proyecto







ORANJESTAD: -Diaranson merdia Ebeling Giel , Jennyree Kock y Jared Vrolijk, 3 studiante di colegio EPI a bishita Minister di Husticia Arthur Dowers.

Esaki den cuadro di un proyecto di scol unda e hobennan mester a crea un partido politico cu e meta pa presenta na plannan pa futuro di Aruba. E tres hobennan aki di un manera masha spontaneo a presenta e vision y idea di nan partido politico HDA Hoben Democratico Aruba na e mandatario y tabata kier un feedback di e mandatario riba nan presentacion.

Riba invitacion di e hobennan Minister Dowers a haci acto di presencia diahuebs mainta na momento cu nan mester a presenta nan proyecto den klas dilanti nan maestra y demas coleganan studiante.
E mandatario ta kere cu ta hopi importante locual cu e hobennan ta haciendo y a duna nan elogio pa nan presentacion cu a bay hopi bon.
Locual a resalta durante e presentacion ta cu durante e presentacion di e Minister di Husticia pa partido HDA Jared Vrolijk a papia tocante duna boet na mayornan cu no ta manda nan yiunan scol y tabata algo cu tur den e grupo tabata di acuerdo cu esey.

"Mi ta sinti cu e parti di husticia ta biba cerca boso tambe y kisas boso lo por haci un encuesta cu despues lo wordo presenta na pueblo. Esaki pasobra boso ta esunnan cu lo mester bay carga e pais aki den futuro. Mi tin tur confiansa cu esey lo bay bon, mirando boso presentacion."
Na final Minister Dowers a duna e studiantenan algun tip pa nan tene na cuenta ora di presentacion den publico pa no bira nervioso.❑

Directiva di Centro di Bario Noord a eligi directiva diario nobo

Recientemente Centro di Bario Noord (CBN) mester a tuma despedida di su Presidente sr. Ovito Tromp d.f.m. Na aña 1979 sr. Ovito Tromp a drenta den directiva di CBN y desde 1985 te cu dia cu e la fayece, sr. Ovito Tromp a fungi como presidente. Durante su presidencia CBN a conoce logronan grandi y sigur e directiva cu e keda atras lo continua sigui traha cu mesun energia y dinamismo.

Garantisando continuidad di maneho di CBN, directiva di CBN a reuni pa percura pa nombramento di miembronan nobo y di un directiva diario nobo.
Cu fayecimento di nos presidente, a keda un directiva cu ta consisti di 5 persona. Tur e 5 personanan aki ta miembro di directiva desde 2005 y nan ta: Filomena Eckmeyer, Carmen Figaroa, Pedro Henriquez, Christeca Ignacio y Marlin Ignacio.

Pa cumpli cu statuto a nombra dos miembro nobo kendenan ta: Anna Maria Giel y Shailiny Tromp-Lee. E constelacion nobo a bira:
Presidente: Shailiny Tromp-Lee, Secretario: Anna Maria Giel y Tesorero: Christeca Ignacio.
Comisario: Pedro Henriquez, Filomena Tromp-Eckmeyer, Carmen Frans-Figaroa, Christeca Ignacio, Marlin Ignacio.

Directiva tin diferente reto su dilanti. Dos siman pasa un mast di luz di nos veld di baseball a cay y a destrui dak di nos bar/cushina. A start e proceso pa haya sa kico lo ta e gastonan envolvi di mantencion y reparacion. No solamente e mastnan pero tambe mester renoba nos facilidad deportivo den su totalidad. Durante e aña aki directiva lo organisa diferente actividad pa recauda fondo pa por realisa esakinan y ta conta cu sosten di pueblo en general y muy en particular esunnan di Noord.



Alabes CBN a cuminsa acerca comerciantenan pa yudansa pa loke ta trata material. Nos tin un grupo di boluntario cla pa yuda cu e reparacionnan 'chikito', pero e gastonan di e caida di e mast no ta presupuesta. Nos ta spera di por conta cu sosten di comercio.
Directiva di CBN ta haci uzo di e oportunidad pa gradici e siguiente directiva of persona responsabel pa cu e cooperacion brinda na CBN, caminda durante di e periodo cu nos no por uza nos veld, ariba peticion a pone nan veld disponibel: Veld di Calabas, Monserat, Bubali y Kudawecha. Un danki di curason.

Riba calendario anual,pa e lunanan nos dilanti, tin e siguiente actividadnan: Weganan di Little League (pa motibo di e situacion delicado no tin wega ta tumando luga riba nos veld actualmente), Celebracion Dia di Mama/Tata, Dia di San Juan Dera Gay, Programa Vacacional, Weganan di ABBA Liga Menor (depende condicion di veld), Dia di Mucha y Fiestanan den luna di december. Directiva of comision/gruponan di Centro di Bario Noord lo organisa e actividadnan.
Diariamente riba nos veld di baseball tin training di baseball y den fin di siman tin wega, riba dialuna y diaranson di 9:00-10:00 tin les di Movecion y dentro di poco tin e intencion di cuminsa cu un les di pintamento. Keda pendiente pa e informacion riba esey.

Alabes nos ta recorda cu por huur CBN pa fiesta y otro actividadnan. Pa informacion por tuma contacto cu Pedro Henriquez na 586-4658. ❑

Scolnan comprometi pa digitalisa enseñansa na Aruba





ORANJESTAD- Ta bon conoci cu sistema di enseñansa ta beneficia enormemente di digitalisacion. E modernisacion di enseñansa cu uzo di tecnologia ta refleha y integra asina elementonan cu ta parti di e bida diario di e muchanan y ta yuda nan adkiri e habilidad necesario pa nan desaroyo general den un mundo digitalisa cu ta conoce cambionan rapido.

Renaissance Convention Center a resulta chikito pa e cantidad di docentenan cu a mustra interes pa haya mas informacion tocante aplicacion practico di e uzo di tecnologia den klas. E integracion di tecnologia den sistema di educacion tin su enfoke riba cambionan den enseñansa y ta mustra e direccion cu enseñansa mester bay.

Y aki no por keda sin pone luz con esaki ta wordo haci internacionalmente, pero tambe ilustrando e esfuerso di docentenan cu ta haci uzo di otro opcionnan y ta aplica esaki na un manera mas facil, manera di iPad of tablet pa e maestro, kende ta proyecta informacion riba un flatscreen.
Aruba a conoce un crecemento rapido den tecnologia, na aña 2010 tabatin 21.801 cas na Aruba cu tabatin conexion di internet pa computer y for di esaki 94.6% di esunnan cu ta yega pa sigui estudio na VWO ta procedente di un cas cu computer.

Mundo ta depende casi 100% di tecnologia y pa e generacion mas hoben esaki ta importante y ta cu nan nos mester sigui evoluciona y cambia, pa sigura cu nan ta haya e miho ekipo posibel pa recrea nan mente y asina yega na nivelnan inimaginabel.

Ministerio di enseñansa y Setar hunto ta reuniendo pa haci tur scol na Aruba accesibel na WIFI, cu ta safe, balansa y cu siguridad y cu lo no wordo maluza. Tambe lo continua cu combersacionnan pa realisa e meta pa yega na computer pa cada klas na Aruba y/of cierto otro instrumentonan di digitalisacion manera un of mas tablet pa cada klas. E meta principal ta pa nos hobennan na scol por disfruta di un sistema cu ta bay man den man pa loke ta progreso y desaroyonan riba tereno mundial pa cu tecnologia.

Hunto cu e departamento di ICT di Departamento di enseñansa a inventarisa e situacion na varios scol caba, incluyendo e disponibilidad di Internet y e hardware (computer, printer, tablet, etc.) cu tin ya caba na cada scol pa asina por traha un plan integral pa cu e introduccion di tecnologia.

Na final di atardi cada docente cu a participa na e simposio a ricibi un copia di e buki "Digitale Reisgids, leermateriaal, bronnen, tools, werkvormen en rolmodellen" skirbi pa Louis Hilgers. E autor a duna un splicacion tocante e contenido di e buki, cu ta un guia practico di fuentenan y enfoke, pero tambe di temanan particular den practica pa integracion di material didactico digital den enseñansa.❑

	9	8		3	4		1	2
	2			9				
		4	8			6	9	
			2				3	
	8		7		6		5	
	1				8			
	4	1			3	8		
				6			2	
7	6		5	8		3	4	

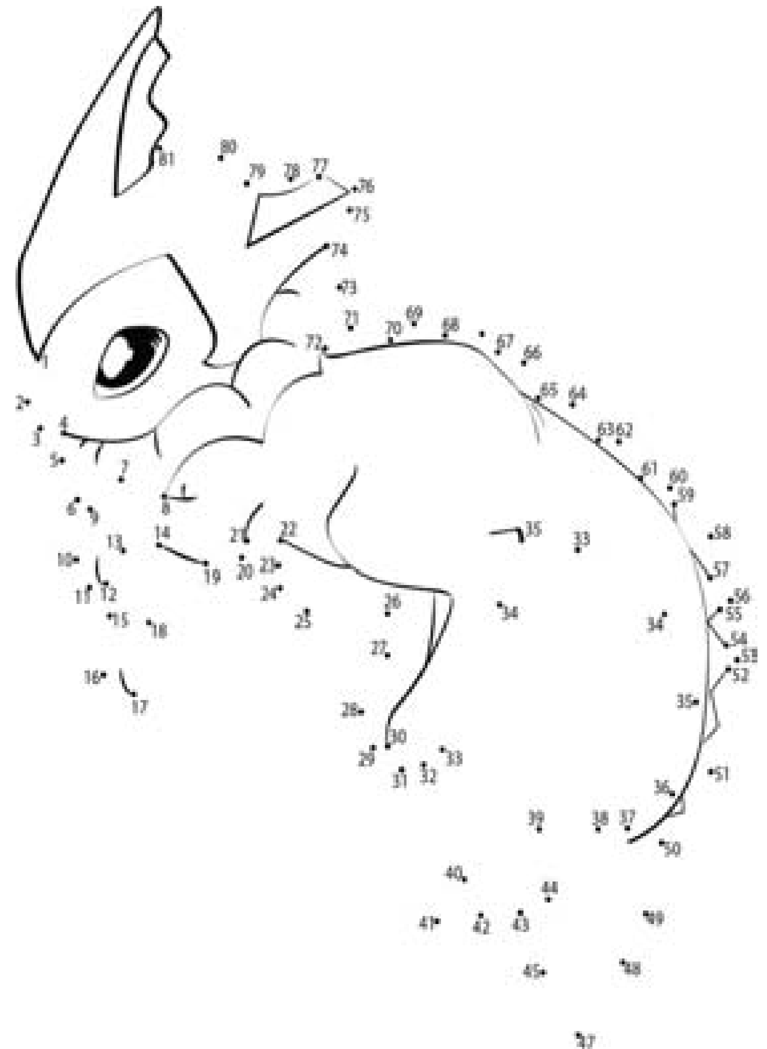
Sudoku BON DIA, train bo mente

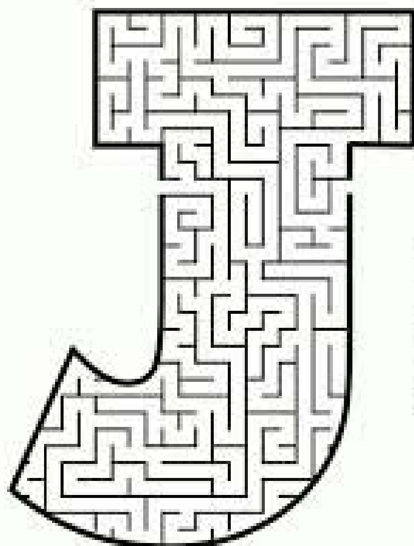
Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia 1 sudoku.

Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.

Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.

E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑







Receta di MAMA

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Macaroni den cuatro keeshi

Ingredientenan:

- 1 paki grandi di macaroni
- 1 ons di swiss cheese
- 1 ons di Mozzarella cheese
- 1 ons di sharp Cheddar cheese
- ¼ lb. di manteca of margarina Blue Band
- 4 cuchara grandi di Parmesan cheese

Preparacion:

Herbe e macaroni den awa herbiendo cu salo, te ora e macaroni ta casi moli. Skoarea e awa y warda ½ cup di e awa. Pone e macaroni den un casserole hunta cu manteca. Corda e keeshinan na slice fini y corta esakinan na mitar. Mezclanan den e macaroni. Combina e manteca cu ½ cup di awa y basha esaki riba e macaroni. Strooi e keeshi parmesano riba y horna pa 15 minuut den un forno di 400 grado.

Pa 6 persona

F	J	B	K	G	X	P	O	M	E	R	C	U	R	Y	A	L	N	H	D
T	R	U	M	A	N	R	Y	U	M	O	Y	X	P	D	C	N	L	N	R
F	A	L	L	O	U	T	W	W	P	G	A	D	R	O	C	K	E	T	N
Q	S	N	J	H	D	P	D	D	P	B	R	V	Z	H	Z	X	J	D	W
K	S	W	T	G	U	F	T	M	I	S	O	H	N	G	O	N	W	M	P
A	S	X	P	X	J	S	I	T	G	B	F	K	Q	L	P	Q	R	R	Z
N	J	J	Q	X	U	Y	E	J	J	O	R	W	H	R	M	K	K	R	N
B	Q	G	W	X	U	S	T	L	Y	P	M	Y	E	B	J	J	R	Y	D
O	L	S	S	I	W	J	T	T	F	W	M	F	U	X	A	V	J	A	T
H	B	K	O	I	L	H	X	U	Q	Q	F	A	I	A	P	I	V	J	J
J	C	N	P	C	X	V	H	C	Q	B	N	G	J	I	S	D	O	I	Z
L	U	N	D	E	R	G	R	O	U	N	D	B	H	C	G	X	X	M	K
X	F	P	T	N	D	U	G	E	I	G	E	R	A	I	L	R	O	A	D
W	Q	B	F	F	F	M	F	U	Z	F	U	Q	N	T	P	U	Z	S	A
V	V	Z	G	E	M	J	A	T	O	M	I	C	G	X	Z	H	Z	G	D
H	N	I	U	O	N	H	D	G	C	G	E	Z	X	X	D	U	X	T	R
S	G	E	M	B	A	K	E	R	I	K	H	N	R	R	M	S	C	X	B
J	O	J	S	K	C	O	R	Y	U	H	C	Z	C	I	S	R	T	U	E
K	B	P	A	C	I	F	I	C	H	V	G	Z	Q	R	N	C	Q	U	D
Y	W	J	K	V	E	K	U	J	B	I	L	R	J	R	L	B	C	Z	G

ATOMIC
GEIGER
RAILROAD
UNDERGROUND
BAKER
MERCURY
ROCKET
FALLOUT
PACIFIC
TRUMAN

DOCTER

NA WARDA
Oranjestad

Maart 28 Dr. G. Croes
Maart 29 Dr. Esschendal

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Paradera Tel: 588-6638
San Nicolas: Seroe Preto Tel: 584-4833

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



Maart 28
Freewinds
Maart 29
Norweing Pearl

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Parke Nacional Arikok:

Ta presenta otro 'Nochi di Pelicula' pa luna di maart

Diasabra 28 maart, Parke Nacional Arikok lo ta organisando un biaha mas su 'Nochi di Pelicula'.

E biaha aki lo mustra e ultimo 2 episodionan di e serie di BBC Wild South America, 'Amanzon Jungle' y 'Penguin Shores'. Bishitante di tur edad ta bon bini pa bin disfruta un anochi placentero bou di e tremendo cielo di nos parke nacional. Asina parke kier crea conscientisacion di e importancia di nos naturalesa.

E anochi di pelicula ta completamente gratis cu posibilidad pa cumpra algo di come y di bebe na prijs rasonabel.

E anochi di pelicula lo tuma luga desde 7:30 pm pa 9:00 pm dilanti 'Centro di Bishitante' di Parke Nacional Arikok. Pa mas informacion bishita nos pagina di facebook; Facebook.com/ArikokNationalPark.Bin parke, y descubri mas...❑



Aries

Bo ta preocupando demasiado pa cosnan cu no ta bal la pena. Bo a scucha cierto cos, comentario of rumornan cu por a molestia bo of molestia bo. No duna esakinan importancia. Number: 8, 10, 12 26.



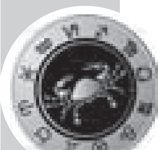
Tauro

Un encuentro lo bay laga bo un poco confundi. E fin di siman aki lo bay marca un capitulo interesante den bo bida, ya cu bo lo ta biba situacionnan cu tabata drumi. Number: 11, 20, 32 36.



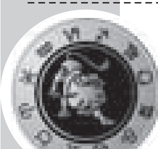
Geminis

Sigui bo instinto. Cierto ideanan parce ta exagera, pero nan ta bon. E influencia directo di bo astro cu ta guia bo, ta activa parti di bo subconsciente caminda ta forma ideanan cu por genera placa. Number: 1, 27, 35 46.



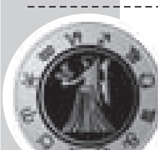
Cancer

Algo importante ta sosodiendo. Bo ta na drempel di un gran cambio. E contacto ey cu bo mes, lo yuda bo haya solucion y mira bo retonan diario cu un toke mas realista. Number: 6, 23, 33 41.



Leo

Ta surgi algo inespera. Un grato sorpresa lo cambia bo bida amoroso. Den e ultimo dianan aki lo bo logra hopi cos cu te awo ta solamente idea of intencion. Number: 2, 11, 27 31.



Virgo

Lo bo scucha un secreto. Lo bo admira bo mes di loke bo bay descubri. Den e momentonan aki lo bo ta na bispo di un etapa caminda bo por recupera terenonan perdi. Number: 8, 10, 17 21.



Libra

Amor ta wardando riba bo. Un encuentro lo cambia tur cos. Probecha cada rato pa ta feliz y lo bo no wordo cu nada. Si bo acerca hendenan frustra, no laga esaki pega bo. Number: 9, 13, 19 26.



Scorpio

Lo bo ta sigur di bo mes. Bo temornan amoroso lo disparce. Por ta cierto situacionnan a sosode cu a causa bo duda of preocupacion, pero e realidad ta cu bo no mester preocupa. Number: 5, 15, 29 36.



Sagitario

Un duda lo wordo hancra. Ta tempo pa comparti cu bon amigonan. Atencion Sagitariano. Tur cos ta posibel durante e etapa planetario aki. No keda sorprendi. Number: 15, 25, 39 43.



Capricornio

Ta sosode algo pret. Bo ta sinti bo mes fisica y mentalmente hoben. Ta existi e posibilidad di mira ken lo bay causa bo hopi energia y revitalisa bo mundo amoroso. Number: 17, 24, 35 44.



Aquario

Lo bo conkista e curason ey. Bo carisma ta hopi halto awe. Bo personalidad acuariano y rasgonan di bo temperamento lo yuda bo triunfa den entrevistanan laboral. Number: 7, 14, 25 34.



Pisces

Cambia tur cos cu ta molestiando bo. E fin di siman aki interesnan sentimental diferente ta bati na bo porta. Ideanan manda bo di un banda pa otro, cu ta diferente den nan obhetivo. Number: 9, 11, 22 36.



"Appliances, electronics and furniture"

Avenida Milo Croes 114 | Tel: 521-1180 | www.hagemyeraruba.com Hagemyer Aruba

OPEN 9:00 AM - 6:00 PM NON-STOP!